



FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION
00100 Rome, Via delle Terme di Caracalla. Cables: FOODAGRI, Rome. Tel. 5797



WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
1211 Genève, 27 Avenue Appia. Cables: UNISANTÉ, Genève. Tél. 34 60 61

ALINORM 72/3

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME
CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION
Ninth Session, Rome, 6-17 November 1972

REPORT OF THE EIGHTEENTH SESSION OF THE
EXECUTIVE COMMITTEE OF THE CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION
Rome, 15-18 May 1972

Introduction

1. The Executive Committee held its Eighteenth Session at FAO Headquarters, Rome, from 15 to 18 May 1972. The Commission was presided over by the Chairman of the Codex Alimentarius Commission, Mr. G. Weill (France), and in the presence of the three Vice-Chairmen, Dr. N. de Heer (Ghana), Mr. A. Miklovicz (Hungary) and Mr. G.R. Grange (United States of America). The following representatives from the geographic locations mentioned were present: for Africa, Ing. A. Amraoui from Tunisia; for Asia, Mr. K. Mimura from Japan; for Europe, Dr. D. Eckert from the Federal Republic of Germany; for Latin America, Mr. J.C. Vignaud from Argentina; for North America, Dr. D.G. Chapman from Canada; for South-West Pacific, Mr. W.C.K. Hammer from Australia.

Adoption of Agenda

2. The Committee adopted the provisional agenda with a slight re-arrangement in the order of items.

Membership of the Commission

3. The Committee noted that seven more countries had become Members of the Commission since the Eighth Session of the Commission. These were Central African Republic, Malawi, Mauritius, Zambia, Malaysia, Nicaragua and Fiji. There were now 96 Members of the Commission.

4. In connection with the decision of the Government of Fiji to become a Member of the Commission, the Committee noted that the Commission had, at an earlier session, decided that the geographic location of South-West Pacific should be comprised of Australia and New Zealand. This was appropriate at the time, but as Fiji had now become a Member of the Commission, the question of whether Fiji should be grouped with Australia and New Zealand to comprise the geographic location of South-West Pacific arose. The Committee noted that the geographic locations listed in the Rules of Procedure of the Codex Alimentarius Commission and defined by the Commission, in terms of what countries comprised these geographic locations, did not correspond with the geographic regions of FAO, which in turn did not correspond with the geographic regions of WHO. The Committee agreed, therefore, that the Secretariat should write to the authorities in Fiji drawing their attention to the geographic locations of Asia and South-West Pacific, as defined for the purposes of the work of the Codex Alimentarius Commission, and asking them in which of these two geographic locations they would wish to be grouped. It was also agreed that the Secretariat should, in addition, write to Australia and New Zealand which comprise the South-West Pacific region, into which Fiji appeared to fall, informing them that Fiji had become a Member of the Commission and might wish to be grouped in the geographic location of South-West Pacific.

5. The representative of WHO informed the Committee that the Twenty-Fifth World Health Assembly, at its meeting early in May 1972, had decided to recognize the Government of the People's Republic of China as the only government having the right to represent China in the World Health Organization. The Secretariat indicated that as soon as it received an official communication from WHO on this subject, it would take appropriate action, which would include advising host governments of Codex Committees on the question of the representation of China at Codex Committee sessions.

Rationalization of work on Codes of Technological Practice and Codes of Hygienic Practice for Fish and Fishery Products

6. The Committee had before it a document prepared by the Secretariat setting out the background to the elaboration of codes of technological practice for fish and fishery products by four consecutive Ad Hoc Expert Consultations convened by the FAO Department of Fisheries and to the elaboration of codes of hygienic practice for these products by the Codex Committee on Food Hygiene, which had started work in this field at the request of the Codex Committee on Fish and Fishery Products.

7. At the eighth session of the Codex Committee on Food Hygiene, Washington (June 1971), the delegation of Canada expressed concern about the duplication of effort in producing separate codes of technological and hygienic practice. It was the view of the Canadian delegation that food hygiene experts should be asked to take part in the work of the Expert Consultation, and that as technology and hygiene were inter-related, both subjects should be integrated and dealt with in one and the same code, to achieve maximum usefulness to fish handlers and processors. The FAO Fisheries Department representative at the session, while he pointed out that the codes being developed by the Expert Consultation did contain some provisions on hygiene, agreed that these provisions might be incomplete or might be capable of being developed in more detail. He thought, therefore, that there would be no difficulty in including any further provisions on hygiene which the Codex Committee on Food Hygiene might consider necessary. The Food Hygiene Committee concluded by agreeing that the codes of technological practice should be taken into account in the development of the corresponding codes of hygienic practice.

8. At the eighth session of the Commission (July 1971), the delegation of Canada drew the attention of the Commission to paragraph 14 of the Report of the 5th session of the Codex Committee on Fish and Fishery Products (October 1970), in which the concern of some delegations attending the Committee was recorded regarding the possible duplication of work and overlap as between the FAO codes of technological practice and the codes of hygienic practice in the fish and fishery products field. The delegation of Canada drew attention to the difficulty of attempting to draw a line of distinction between technological matters and matters of hygiene and added that, at some stage of the work, the codes of technological practice and the codes of hygienic practice would have to be made into one publication. The Commission agreed, on the proposal of the delegate of Canada, supported by the delegate of Australia, that the question of how to proceed with the development of these codes should be considered by the Executive Committee at its eighteenth session.

9. At the Sixth Session of the Codex Committee on Fish and Fishery Products (October 1971), it was noted that the Fisheries Department of FAO would be prepared to elaborate hygiene provisions in existing and future codes if this was the wish of the Committee and the decision of the Executive Committee. On the proposal of the delegation of the U.S.A., the Codex Committee on Fish and Fishery Products agreed:

- (i) to advise the Commission that, in its opinion, the principle of a code incorporating both technological and hygiene provisions was most desirable for fishery products; and
- (ii) that FAO, through Expert Consultations, had a unique capability for drafting technological codes and recommended acceleration of this work.

The Committee also considered that:

- (i) such codes drafted by FAO should be referred to it for consideration as regards their suitability for entering into the Codex Procedure;
- (ii) it should refer codes acceptable to it to the Codex Committee on Food Hygiene for review, evaluation and any necessary amplification of the hygiene recommendations contained therein; and
- (iii) at such time as the two Committees concerned were satisfied with the contents of the combined codes, they should jointly submit them to the Commission.

10. The remarks made by several delegations at recent Codex Committee sessions had, therefore, reflected concern at the duplication of effort caused by the present division of responsibilities between the Codex Committee on Food Hygiene and the Expert Consultation. A further concern was that separate codes of hygiene and technology were not so helpful to the intended users of such codes.

11. The Executive Committee agreed that it was important to avoid this duplication and (i) discussed the question of how to rationalize between an Expert Consultation

and the Codex Committee on Food Hygiene the work on the development of hygiene provisions and (ii) considered how best the texts being elaborated by an Expert Consultation could be incorporated into the Codex Procedure.

12. Taking into account the willingness of the Expert Consultation to extend the scope of their work by including a section or sections specifically devoted to hygiene in their technological codes, the Executive Committee agreed that the best approach to the problem would be for the Expert Consultation to assume, in the future, initial responsibility for elaborating codes, which would cover both technology and hygiene for all fish products for which the Codex Committee on Fish and Fishery Products and the Codex Committee on Food Hygiene think that codes of hygienic practice should be developed. It would be understood that the hygiene provisions of any combined code would follow, as far as practicable, the lay-out of the General Principles of Food Hygiene. The Committee also agreed that under this arrangement, it would be highly desirable to include experts in food hygiene as well as fishery technologists in the Expert Consultations and to include, as far as possible, food hygienists who actually participate in and are familiar with the work of the Codex Committee on Food Hygiene. The frequency of the meetings of the Expert Consultation and the rhythm of work would need to be suitable for Codex purposes (i.e. annual).

13. The present state of the work on the elaboration of codes of hygienic practice and codes of technological practice was as follows:

<u>Codex Committee on Food Hygiene</u> <u>Codes of Hygienic Practice</u>	<u>Expert Consultation</u> <u>Codes of Technological Practice</u>
1. Handling of Fresh and Frozen Fish (Step 2)	1. Fresh Fish (published)
2. Canned Fish (Step 2)	2. Frozen Fish (in course of publication)
3. Molluscan Shellfish (Step 2)	3. Canned Fish (finalized by Expert Consultation)
4. Smoked Fish (Step 2)	4. Smoked Fish (future work)
	5. Shrimp (future work)
	6. Dried and Salted Fish (future work)

The codes of technological practice on (a) fresh fish, (b) frozen fish, and (c) canned fish had been finalized by the Expert Consultation and had been published or would be in the relatively near future. The codes of technological practice already contained certain hygiene provisions, but the Executive Committee agreed that these codes should be revised to take into account the draft codes prepared by the Codex Committee on Food Hygiene before advancing any of these codes in the Codex Procedure.

14. The Executive Committee agreed that the method of working would be as follows. The corresponding codes of hygienic practice (a) fresh and frozen fish and (b) canned fish would be referred immediately after consideration by the Hygiene Committee in June 1972 to the FAO Fisheries Department. The combined codes, when completed, would then be put before the Codex Committee on Fish and Fishery Products at Step 2. Having obtained one round of government comments at Step 3, it would then be a matter for decision by that Committee whether to recommend to the Commission the omission of Steps 6, 7 and 8. The Codex Committee on Fish and Fishery Products would, before submitting the codes to the Commission for final adoption, refer them to the Codex Committee on Food Hygiene for endorsement of the hygiene content of the codes. The Executive Committee considered, however, that the Codex Committee on Food Hygiene should continue to develop the code of practice for molluscan shellfish independently, because the considerations were mainly in the field of hygiene and no parallel technological code was so far in the programme of future work of the Expert Consultation.

15. The remaining code in the programme of work of the Codex Committee on Food Hygiene was the Code of Hygienic Practice for Smoked Fish. The future programme of the Expert Consultation included a parallel code of technological practice, and the Executive Committee agreed that the Expert Consultation should prepare a combined code. The method of working would be as in para. 14 above.

16. As regards the remaining two codes of technological practice on the programme of future work of the Expert Consultation, i.e. Shrimp and Dried and Salted Fish, the Executive Committee considered that the Expert Consultation should also cover the hygiene field relating to these products, as proposed by the Expert Consultation itself.

17. The Executive Committee also considered that, in determining priorities for its future work, the Expert Consultation should take fully into account the wishes of the two inter-governmental Codex Committees concerned.

Mode of Publication of certain Codes of Hygienic Practice

18. At the Eighth Session of the Commission, several delegates had questioned the need for issuing individual codes of hygienic practice as separate booklets in view of the fact that for products of vegetable origin, in particular, the various codes differed only marginally from and, in the main, consisted of a repetition of the General Principles of Food Hygiene. The matter was referred to the Executive Committee for consideration. (See also paras 193-195 of ALINORM 71/31)

19. The Executive Committee noted that whilst the codes of hygienic practice which the Codex Committee on Food Hygiene had elaborated for certain products of vegetable origin did vary only in a few details from the General Principles of Food Hygiene, the codes presently under elaboration by the Food Hygiene Committee covered products mainly of animal origin which called for different hygienic provisions and practices and therefore should be published as separate booklets. The Secretariat was instructed to carefully examine how best to publish each code and it was agreed that each case should be judged on its merits.

Status of Lists of Food Additives

20. At its Eighth Session, the Commission requested the Executive Committee to consider the question of the status of Codex lists of food additives so that guidelines could be drawn up to assist the Codex Committee on Food Additives in the preparation of such lists (see paras 208-210, ALINORM 71/31).

21. In discussing the desirability of harmonizing legislation on food additives on an international basis, the Executive Committee agreed that this was the aim of the Commission but that, in view of the fact that the work of the Codex Committee on Food Additives was not sufficiently advanced in this field, the establishment, at this stage, of Codex lists of food additives for submission to governments with a view to their acceptance as the basis of food additives regulations did not appear feasible. The Executive Committee considered, in this respect, that lists of food additives could probably not be complete in view of changing food technology and progresses in food chemistry. The Executive Committee also took note of the fact that the acceptance of general Codex lists of food additives would also be considered by some governments in the light of their national food policy relating to the use of food additives and other aspects such as the technological requirement for particular additives in the light of good manufacturing practices existing in those countries.

22. The Executive Committee was of the opinion that countries, which were not in a position to establish the safety or otherwise of food additives would find lists of food additives, fully referenced to publications of the Joint Expert Committee on Food Additives, recommended as safe or unsafe for use in food by the Commission, of assistance in drawing up regulations on food additives. In this connection, the Executive Committee was informed that, in response to Resolution WHA 23.50, WHO had set up a warning plan according to which governments were informed concerning developments of an urgent nature in the field of food additives. The Executive Committee also noted that the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives was publishing monographs on the efficacy of food additives. The Committee noted, furthermore, that the technological justification for the use of food additives in certain foods and their maximum level would be covered by Codex commodity standards elaborated by the Commission.

23. The Executive Committee agreed that the Codex Committee on Food Additives should draw up lists of classes of food additives as shown below which should be submitted to governments as advisory lists with the request that governments indicate which additives were permitted in their national legislation, together with the specific food in which the additives were permitted and the levels of use. The Executive Committee further agreed that the drawing up of such advisory lists need not follow the Codex Procedure for the Elaboration of Codex Standards and should be presented as follows:

- List A - Additives which have been cleared for use in food or given temporary clearance by the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives.
- List B - Additives currently under consideration by the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives and/or the Codex Committee on Food Additives, the clearance of which by the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives is pending; and
- List C - Additives which have been found to be unsafe for use in food by the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives.

24. It was also agreed that the document containing these lists should include reference to the relevant reports and monographs of the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives. In connection with List A, it would be made clear that while the additives listed had been found to be safe for use in food, this was without prejudice to the question of technological justification for their use. Specifications of identity and purity for additives on List A would also be submitted to governments for their acceptance in accordance with the Steps of the Procedure approved by the Commission at its Eighth Session.

International Referee Methods of Analysis with special reference to methods to determine pesticide residues

25. The Codex Committee on Pesticide Residues, which has the responsibility within the framework of the Codex Alimentarius Commission to elaborate Codex referee methods of analysis for pesticide residues, decided at its fifth session to postpone the elaboration of such methods according to the Codex Procedure and to aim at the selection of suitable methods for the purpose of verifying compliance with Codex tolerances for pesticide residues (paras 137-142, ALINORM 71/24). This decision was reached in view of certain technical and other difficulties regarding the drawing up of standard methods of analysis for pesticide residues and also in view of the need for further detailed consideration by the Codex Committee on Pesticide Residues and other international expert bodies of the subject of pesticide residue analysis.

26. The Executive Committee was informed that the Joint FAO/WHO Meeting on Pesticide Residues (a) had considered the question of standard methods to be adopted as "Codex referee" methods and (b) was of the opinion that it was desirable to leave it open to government authorities to select methods of analysis appropriate to (i) the nature of the dispute, (ii) available laboratory facilities and expertise, and also to take into account the rapid progress which characterized the field of pesticide residue analysis. It was considered by the Joint FAO/WHO Meeting more important to specify "referee procedures of action", as it was thought to be impracticable to attempt to specify any method as a "referee method of analysis".

27. The representative of the region of the South-West Pacific drew the Executive Committee's attention to an apparent inconsistency between para. 1 of the General Principles for the Establishment of Codex Methods of Analysis (Procedural Manual of the Codex Alimentarius Commission, 2nd edition) in which it is stated that Codex referee methods were "intended for use in case of disputes" and the introductory statement in Recommended Codex Standards according to which such methods were "intended for use in case of international disputes". In the opinion of the representative of the region of the South-West Pacific the anomaly arose when the intended use of recommended Codex methods of analysis was considered in the light of the acceptance procedure of the Codex Alimentarius, since in accepting a Codex standard there was the implication that a government would undertake to apply the Codex referee methods whenever a dispute arose whether such a dispute had an international or national character.

28. The Executive Committee was of the opinion that a country when accepting Codex referee methods, undertook to use them in cases of dispute involving food moving in international trade. In this respect a "dispute" should be taken to mean dispute regarding all aspects of the analysis used in connection with imported food and involved the authorities of the importing country and the exporter or exporting country of the food. The Executive Committee agreed that it was not up to the Commission to influence national authorities regarding the choice of methodology for the settlement of national disputes. In this respect, it was noted that the acceptance of Codex referee methods did not preclude governments from using other methods of their choice for routine inspection and other control purposes. The Executive Committee was of the opinion that the term "other control purposes" did, in fact, include disputes at a national level.

29. In order to achieve a greater degree of flexibility in the choice of an analytical method for the settlement of disputes concerning foods moving in international trade, it was suggested that Codex referee methods should be intended for use only when the parties in dispute could not agree on a suitable method. It was also pointed out that all the above considerations could equally apply to methods of sampling, a field in which further work was required within the framework of the Commission.

30. As regards the problem facing the Codex Committee on Pesticide Residues (see para. 25 above) in trying to reach agreement on referee methods of analysis to verify the maximum levels for pesticide residues recommended by the Commission, the

Executive Committee requested the Codex Committee on Pesticide Residues to examine how best it could proceed with the elaboration of such methods, including collaboration with international organizations such as IUPAC so that appropriate methods could be developed which might eventually be adopted as Codex referee methods for pesticide residues.

Boneless Meat

31. At its eighth session in July 1971, the Codex Alimentarius Commission, when discussing the programme of work for the Codex Committee on Meat Hygiene, agreed that this Committee should also deal with the hygienic aspects of the international trade in boneless meat. The delegate of Austria proposed that, in addition to the hygienic aspects, the compositional aspect should be dealt with too, and proposed that the Codex Committee on Meat should elaborate a standard for boneless meat. The Commission, however, was of the opinion that the question of composition was a matter covered in commercial specifications and contracts between buyers and sellers and that there was no need, therefore, for a standard covering the compositional aspects of boneless meat (see para. 165 of ALINORM 71/31).

32. At the sixth session of the Codex Committee on Meat (formerly Sub-Committee I) in November 1971, the delegate of Austria again proposed that the Codex Committee on Meat consider elaborating compositional criteria for boneless meat. Of the 21 delegations present, 13 expressed themselves in favour of such a standard, whereas 5 were against. The Committee on Meat agreed to request the Commission to re-examine at its ninth session the decision which it had taken at its eighth session that work on boneless meat should be confined to hygiene (see para. 60 of ALINORM 72/17).

33. The representative from the South-West Pacific region supported by the representative of the region of North America and by one of the Vice-Chairmen, Mr. Grange, reiterated that boneless meat in international trade was mainly used for manufacturing purposes and that the composition would thus be covered by the end product specifications laid down for the various processed meat products. It was further pointed out that so far no evidence of fraudulent practices in the trade in boneless meat had been brought forward and that in the report of the Codex Committee on Meat no new arguments had been put forward which would justify the Commission changing its decision. The representatives of the regions of Europe and Latin America were of the view that as the majority of the delegates present at the sixth session of the Codex Committee on Meat were in favour of having a compositional standard for boneless meat, this matter should be rediscussed by the Commission at its next session and that the Executive Committee should not take any position on the issue. Taking into account both points of view, the Executive Committee agreed to take no position on this matter.

Step 5 Standards for Cocoa Products and Chocolate

34. The Codex Committee on Cocoa Products and Chocolate, at its ninth session, held from 27 September to 1 October 1971, had advanced most of the standards for cocoa products and chocolate to Step 5 for consideration by the Commission at its ninth session in November 1972. It noted, however, that its tenth session had been scheduled for the spring of 1973. Thus, if the Commission were to decide, at its ninth session, to advance the standards to Step 6, the period of time between the ninth session of the Commission and the tenth session of the Committee would not be sufficient to enable comments to be obtained from governments on the standards, and to have them assembled in a working paper and subsequently sent out to governments in good time before the Committee session. The Committee had requested the Executive Committee, in its capacity as the executive organ of the Commission between sessions of the Commission, to authorize the Secretariat to seek comments on the standards in advance of their consideration by the Commission at its ninth session, but without prejudice to any action the Commission might take on these Step 5 standards.

35. In view of the circumstances described above and in the interest of advancing the work on the development of the standards, the Executive Committee decided, as an exceptional measure, to authorize the Secretariat to seek government comments on the standards so that, whether the Commission decided to advance them to Step 6 or return them to an earlier step, they could be discussed meaningfully by the Committee at its next session. This action would not affect the fact that the standards would have to be considered by the Commission at Step 5 at its ninth session.

Draft Standard for Table Olives

36. The Executive Committee had before it the report of the Joint Codex/IOOC Meeting on the Standardization of Table Olives, which had been held in Madrid from 13 to 16 December 1971 (document ALINORM 72/21). The Committee considered the points raised in paras 45, 46 and 47 of the report.

37. At the Joint Meeting, it had not been found possible to reach agreement on a minimum quality level for table olives which would be acceptable to all countries. Some delegations at the Joint Meeting stated that the minimum quality level laid down in the standard was too low and that, therefore, the standard would not be acceptable in their countries. Other delegations pointed out that it was essential to retain the specific level laid down in the standard, in view of the fact that under the Codex Acceptance Procedure the standard also applied domestically. To enable both groups of countries to accept the standard, the Joint Meeting agreed that it was necessary to incorporate in the standard quality classes superior to the minimum laid down in the standard. Thus, the intention was that those countries which did not regard the Codex quality level as being acceptable could still accept the standard in respect of the higher quality levels. The two higher quality levels would correspond to the First Class and Standard Class in the IOOC international trading standard for table olives, whilst the Codex quality level would correspond to the Market Class in the IOOC standard. It had been pointed out at the Joint Meeting that this was the first occasion on which a proposal had been put forward to include different quality classes in a Codex standard. It had also been pointed out that the general philosophy in the Codex was not to include quality classes in Codex standards. It was agreed at the Joint Meeting to seek the views of governments on this matter and also to have the matter examined by the Executive Committee in the light of the Acceptance Procedure of the Commission.

38. Three countries (Greece, United Kingdom and United States of America) had communicated their views in writing on this matter. Greece was in favour of incorporating the higher quality classes in an Annex to the standard. The United Kingdom was in favour of including in the Codex standard the more stringent tolerances of the higher quality classes in the IOOC standard, so as to enable countries to decide and to notify on acceptance which set of tolerances would be applicable to them. The United Kingdom was not, however, in favour of using distinguishing names which could be regarded as quality grades. The U.S.A. was not in favour of the multiple quality level approach in Codex standards and stated that this concept could defeat the basic principles of "full acceptance" under the Codex Acceptance Procedure and did not promote the harmonization of food standards on a world-wide basis. The representative of Africa informed the Executive Committee that Tunisia shared the views of the U.S.A.

39. After a full exchange of views, the Executive Committee agreed, taking into account the meaning of Acceptance as laid down in the General Principles of the Codex Alimentarius, that it was essential to uphold the principle that Codex standards contained only one level of quality. At the same time, it was anxious to find a solution to the problem posed by the Joint Meeting. The Executive Committee agreed on the following formula. The Codex standard should include a notation which would, in substance, state (i) that the quality requirements of the Codex standard corresponded to the Market Class in the IOOC standard and (ii) that the two higher quality classes in the IOOC standard, which would be set out in an Annex to the Codex standard, were there for information purposes, but did not form part of the Codex standard. Some members of the Executive Committee were of the opinion that some countries which might not be able to accept the Market Class might make a deviation and accept only the higher quality classes in the Annex.

40. Taking into account that the standard had already been considered within the framework of the Codex Committee on Processed Fruits and Vegetables at Step 4 and had subsequently been considered by the Joint Meeting in the light of further government comments, the Executive Committee agreed that the standard, when put before the Commission at its ninth session should be regarded as being at Step 5. It was also agreed that if the Commission decided to advance the standard to Step 6, the notation referred to in paragraph 39 above should be included in the standard before seeking government comments at Step 6.

Edible Ices

41. The Executive Committee took note of the decision of the eighth session of the Coordinating Committee for Europe, which was to recommend to the Commission that a standard for edible ices should be elaborated on a European regional basis and that

the responsibility for the elaboration of that standard should be entrusted to a Regional Codex Committee for Edible Ices, with Sweden as the Host Government (ALINORM 72/19, para. 9). The Executive Committee also took note of the viewpoint which had been expressed by the delegations of Denmark and the United Kingdom to the Coordinating Committee for Europe to the effect that, in principle, they preferred world-wide standards. These delegations had drawn attention to the fact that the decision of the seventh session of the Commission not to proceed with the elaboration of a world-wide standard for edible ices had been based on information concerning international trade in these products which was no longer up-to-date. They had proposed, therefore, that Member Countries should be asked to furnish the ninth session of the Commission with the latest available information on international trade so as to assist the Commission in its deliberations on this subject.

42. The Executive Committee agreed that the Commission would be better informed on the proposal of the Coordinating Committee if it had before it up-to-date information on the international trade in edible ices. It therefore instructed the Secretariat to seek this information from governments and to make it available to the next session of the Commission.

FAO/WHO Food Standards Conference in Africa

43. The Secretariat informed the Executive Committee of the progress which had been made in relation to the selection of a suitable venue for the Joint FAO/WHO Food Standards Regional Conference in Africa. Taking into account the basic criteria which had been laid down at the eighth session of the Commission, namely maximum attendance from the African countries as well as available facilities and financial support, information had been sought from a number of countries through the FAO Country Representatives. These countries were the following: Cameroon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Nigeria, Senegal and Uganda. All had replied except Cameroon and Ivory Coast. In addition, information had also been received from Zambia. Bearing in mind the financial and administrative problems, the most favourable replies to date appeared to be those from Kenya and Senegal in that order. A member of the Executive Committee stressed that a major factor which should be taken into consideration was the technical problem of communication.

44. The representative of Africa considered that in relation to the preparation for the Conference the problems of the African countries were so diverse that it would be best if they were approached on a sub-regional basis. African member countries should be asked to give information and available documentation on the infrastructure of their food control arrangements, including details of national food legislation. This information could be collected on a sub-regional basis and assembled and analysed by the Secretariat in advance of the Conference. Dr. N.A. de Heer concurred with this viewpoint and stated that in his capacity as Rapporteur of the Conference he had already been in touch with some countries. He further suggested that the assistance of sub-regional organizations such as ASMO and ECA might be sought in relation to the planning of the Conference.

45. The Deputy Director of the Nutrition Division of FAO indicated his Division's willingness to assist in gathering information in those countries where they had current projects, e.g. Zambia and that use could also be made of their Sub-Regional Seminars on Food Control in order to collect information on systems of food control and national legislation. The Secretariat pointed out that it had already amassed a certain amount of information from various sub-regional organizations and that they considered that this information could be further supplemented with the assistance of the various FAO and WHO Country Representatives, Headquarters' Divisions and the FAO and WHO Regional Offices for Africa.

46. The Executive Committee agreed that the Secretariat should prepare a letter setting out the information already gathered on the Conference, together with its aims, and that this letter should be sent to all African member countries drawing their attention to the importance of the Conference. It was also agreed that notice of the Conference should be brought to the attention of the Seventh FAO Regional Conference for Africa, to be held in Gabon in September 1972 and that the Executive Committee would, in November, review the situation further.

Progress report on the use of the Spanish language at Codex Committee sessions

47. The Executive Committee had before it a progress report on the use of the Spanish language at Codex Committee sessions. The report indicated progress as follows:

(i) Brazil - The Government of Brazil, which had undertaken to host the 1972 session

of the Codex Committee on Pesticide Residues had indicated that it would provide simultaneous interpretation facilities in Spanish, as well as in English and French. Taking this into account and bearing in mind the likelihood of a large attendance of delegations from Spanish speaking countries because the session would be held in South America, the Codex Secretariat had made a special effort, within the confines of the budget, to make the working documents for the session available in Spanish also.

(ii) Canada - The Government of Canada had provided simultaneous interpretation in Spanish, as well as in English and French, at the sixth session of the Codex Committee on Food Labelling held in Geneva, on 28 and 29 June 1971. The Government of Canada would provide the same facilities at the seventh session of the Committee to be held in Ottawa from 5 to 10 June 1972 and this information had been included in the letter of invitation to the session. In addition, the working documents for the session were being made available in Spanish at the expense of the Government of Canada.

(iii) Germany, Federal Republic - The Federal Republic of Germany had provided simultaneous interpretation in Spanish, as well as in English and French, at the sixth session of the Codex Committee on Meat, held in Kulmbach from 1 to 5 November 1971. Notice of intention to provide simultaneous interpretation in Spanish at that session had been included in the letter of invitation.

(iv) Hungary - The Government of Hungary had recently assumed responsibility for hosting the Codex Committee on Methods of Analysis and Sampling. It was understood that, in addition to providing simultaneous interpretation facilities in English and French, the Hungarian Government was prepared to give sympathetic consideration to providing simultaneous interpretation in Spanish also, if there was a need for these facilities, at the seventh session of the Committee to be held in Budapest in September 1972.

(v) New Zealand - The Government of New Zealand, which had recently assumed responsibility for hosting the Codex Committee on Meat Hygiene, had provided simultaneous interpretation in Spanish, in addition to English and French, at the first session of the new Committee held in London from 10 to 15 April 1972. This information had been included in the letter of invitation to the session. Taking into account that the New Zealand Government had been prepared to bear the cost of providing interpretation facilities in Spanish; that the urgent need for work in the field of meat hygiene, resulting ultimately in the establishment of a Codex Committee devoted to this subject, had first been stressed in the Council of FAO by South American meat exporting countries; that there was a likelihood that a significant number of Spanish speaking countries would be represented at the session, the Codex Secretariat had made the working documents for the session available in Spanish also. It was understood, however, that the Government of New Zealand would be prepared to bear the cost of providing the working documents in Spanish at the second and any ensuing sessions of the Committee.

(vi) Norway - The Government of Norway made some important documentation available in Spanish, at its own expense, for the sixth session of the Codex Committee on Fish and Fishery Products, held in Bergen in October 1971.

(vii) Switzerland - The delegation of Switzerland had stated at the eighth session of the Commission that the Government of Switzerland would be prepared to provide simultaneous interpretation in Spanish, in addition to English and French, at sessions of the Codex Committee on Cocoa Products and Chocolate, provided that a minimum of two Spanish speaking delegations expressed their intention to attend the sessions at least two months prior to the sessions. As only one delegation from a Spanish speaking country (Venezuela) had attended the last (ninth) session of the Committee held in Neuchâtel from 27 September to 1 October 1971, simultaneous interpretation facilities in Spanish were not provided at the session.

(viii) United Kingdom - The Government of the United Kingdom had indicated that when the Codex Committees on Sugars and Fats and Oils would be re-convened, it would in principle continue the practice of providing simultaneous interpretation in Spanish, in addition to English and French, if requests were received from Spanish speaking countries.

(ix) United States of America - The Government of the United States of America had indicated that it would provide simultaneous interpretation in Spanish, as well as in English and French, at the 1972 sessions of the Codex Committee on Food Hygiene and the Codex Committee on Processed Fruits and Vegetables.

48. The Executive Committee noted with satisfaction the progress recorded in para. 47 above. These facilities would encourage participation of Spanish speaking countries in the Codex Committees concerned. The Executive Committee expressed the hope that the

governments responsible for hosting the remaining Codex Committees would be able to respond equally favourably to the recommendations of the Commission at its eighth session (ALINORM 71/31, para. 258), so that in the future facilities in Spanish would be provided at all Codex Committee sessions. The Executive Committee also noted that the Secretariat had made successful efforts, within the confines of the budget, to make as much documentation as possible available in Spanish over and above the documentation in the ALINORM series, which constituted the major part of Codex documentation and which had always been available in Spanish. It was noted, however, that there was a limit to what the Secretariat could do in this regard in respect of the current biennium. The representative of the region of North America indicated that to-date no Spanish speaking countries had indicated their intention of sending representatives to the seventh session of the Codex Committee on Food Labelling to be held in Ottawa from 5 to 10 June 1972. He hoped that Spanish speaking countries would be represented at the session since arrangements to engage Spanish interpreters had been completed sometime ago. He stressed the need for Spanish speaking countries to indicate well in advance of the session their intention of sending representatives. Mr. G.R. Grange made a similar point and stressed that, if Spanish speaking countries were not adequately represented at sessions for which interpretation facilities in Spanish had been provided, it would be difficult to convince the authorities concerned of the justification for continuing the provision of these facilities.

49. The Executive Committee expressed the hope that, in the budget estimates for the 1974/75 biennium, it would be possible to provide sufficient funds to enable the Secretariat to comply with the recommendation of the Commission in para. 258 of the Report of the Commission's Eighth Session.

Budget for 1972/73

50. The Executive Committee noted that the governing bodies of FAO and WHO had approved the proposed budget which had been placed before the Commission at its eighth session. The governing bodies had approved a programme increase in respect of publications and documents to enable the printing of Step 9 standards adopted by the Commission at its eighth session. The other increases in the approved budget had been attributable to cost increases common to FAO and WHO.

51. The Executive Committee further noted that the Directors-General of FAO and WHO had decided that in future all Step 9 standards and Codex standards should be published as priced publications at a nominal charge of \$1 per copy. The Executive Committee was informed of the quota, free of charge, which would be made available to Member Governments of FAO and WHO in accordance with the formula established by the FAO Conference. Additional copies could be purchased by governments at a discount of 50%.

52. The Executive Committee further noted that approval had been given for the holding of an FAO/WHO Food Standards Conference for Africa in 1973 and tentative approval, as part of a medium-term programme, had been given to the holding of a similar conference in Asia in 1975. The Executive Committee further noted that the holding of all Codex sessions proposed by the Commission for 1972/73 had been approved by the FAO Conference.

FAO/WHO Food Additives Conference

53. The Executive Committee enquired what progress had been made concerning the arrangements for the holding of a proposed FAO/WHO Food Additives Conference. The Committee was informed that the FAO Conference had approved a budgetary provision for this Conference in the 1972/73 budget of the Nutrition Division. The representative of WHO informed the Executive Committee that WHO had under consideration a request to the Executive Board (WHO) to approve a budgetary provision for the conference in respect of the 1974 budget of WHO.

16th FAO Conference

54. The Executive Committee noted that the FAO Conference at its 16th Session had agreed with the recommendation of the Commission that it be left to the Commission to judge when it would be appropriate to consider further any amendment to Rule VI.3 concerning the elaboration of regional standards. The Executive Committee further noted that the FAO Conference had expressed its satisfaction at the fact that the Committee of Government Experts on the Code of Principles concerning Milk and Milk Products had fully brought into line its procedures with those of the Commission.

FAO Nutrition Division Activities of Interest to the Commission

55. The Executive Committee noted with satisfaction the rôle of the FAO Nutrition Division, Food Control, Standards and Additives Section in the fields of:

- (a) assisting developing countries to set up or strengthen their food control set-up for consumer protection and development of trade;
- (b) organizing training courses and seminars in different aspects of food control;
- (c) evaluation of food additives and contaminants;
- (d) preparations for the Stockholm Conference in the field of control of food contamination.

56. It was further informed of the Division's activities in the fields of food science, food consumption surveys, dietary habits and the proposal to set up a Lord Boyd Orr Nutrition Library which would provide a special section on matters of special interest to the Codex Programme. Information on food legislation, standards, food additives, pesticide residues would be disseminated by means of a Food and Nutrition Newsletter each quarter consisting of contributions on these subjects from FAO and outside scientists and experts.

57. As all the above work of the Nutrition Division was intimately linked with the work of the Codex Alimentarius Commission, the Committee felt that there should be a very close collaboration between the two and, in fact, any strengthening of the former will mean the strengthening of the Commission's activities. The Committee laid the greatest stress on the need for improving the food control at a national level in developing countries to protect the consumer, facilitate trade and make their acceptance of recommended Codex standards meaningful.

FAO Legislation Branch Activities of Interest to the Commission

58. The Executive Committee was also informed of the work carried out by the FAO Legislation Branch in the field of food legislation of interest to the Commission, notably the dissemination of legislative information in the form of various publications, research studies and the preparation of draft legal enactments to assist developing countries in drawing up specific regulations.

59. The Executive Committee noted with satisfaction the work carried out by the Legislation Branch and expressed the view that this service might require to be strengthened so as to be in a better position to respond to requests for information and advice concerning food legislation.

World Health Organization Activities of Interest to the Commission

60. The Executive Committee was informed of the association of WHO with the work of the International Project in the Field of Food Irradiation. A brief description of the project's protocol for wholesomeness testing was presented. In addition, the interest of WHO in strengthening the association with FAO/WHO food colour reference laboratories and with its interest and support in developing a training course in pesticide residues were cited. A copy of a report of the Joint FAO/WHO Food Standards Programme prepared for the 47th session of the WHO Executive Board was distributed to the Executive Committee.

U.N. Conference on the Human Environment, 1972

61. The Executive Committee received a report from the Nutrition Division of FAO on the proposal developed jointly by FAO and WHO in consultation with IAEA on the identification and control of food contamination for the UN Secretariat of the UN Conference on Human Environment to be held in Stockholm, during June 1972.

62. The Executive Committee was in general agreement with the proposals made by FAO/WHO, and considered that two of these proposals had a special significance to the work of the Codex Alimentarius Commission. The Executive Committee agreed that:

- (a) at the national level, there was an urgent need to set up or strengthen food control systems, particularly in developing countries not only for general consumer protection but also to make the acceptance of the recommended Codex standards meaningful, and
- (b) at the international level, it was desirable to establish a system which would enable the collection, evaluation and dissemination of statistically valid and comparable data concerning the extent and level of food contamination in different parts of the world affecting food supplies and health of man. Such a system of international monitoring and data retrieval could only be based on national monitoring

programmes and hence the need for priority to encourage, and where necessary, assist national authorities in setting up such programmes. The evaluation of data at an international level would be an integral part of the system, and the Commission would play an important rôle in view of its unique machinery for acceptance of limits of contaminants in food at an international level.

63. The Executive Committee noted that, while the work of the OECD in the field of environmental contaminants was more of a regional nature and did not include their toxicological evaluation per se, the monitoring proposals developed by FAO/WHO were more specifically for food contamination at a global level and provided for the evaluation of data by the existing relevant Joint Expert Committees of FAO/WHO and IAEA, as an important element in that system. The Executive Committee stressed the need to avoid duplication of efforts and also suggested that it would be worthwhile to exchange relevant data between different monitoring programmes such as those concerned with monitoring of food contamination and the general environment - air, water, etc.

64. The Executive Committee noted that the United Nations Conference on Human Environment to be held in Stockholm in June 1972 would very likely attach great importance to the subject of control of food contamination and to the rôle which the Codex Alimentarius Commission can play in accelerating the establishment of the necessary infrastructure in this regard in the developing countries, and the Food Standards Conference in Africa could discuss this.

Proposed Synopsis of Work of International Organizations in the Field of Food Standards

65. The Executive Committee examined a report prepared by the Secretariat on the question of preparing a synopsis of work being done by other international organizations in the food standards and related fields. The Executive Committee concluded that in view of the present work programme of the Commission and its priorities of work, the Secretariat should not proceed at this time with the preparation of such a synopsis. The Executive Committee requested that the Secretariat, from time to time, make available to Members of the Commission such information on the activities of other organizations as seemed appropriate to any subject which the Commission might have under consideration and propose to include in its programme of work or which might be of general interest to the Members of the Commission.

Problems Raised by the Appearance of Non-Conventional Food Products on the International Market

66. In the light of a working paper prepared by Dr. M.L. Debatisse, the Committee considered the problems raised by the appearance of non-conventional foods on the international market and of their likely interest to the Codex Alimentarius Commission. The Committee took note of the rapid development in the trade in non-conventional foods, namely meat and dairy products' substitutes, sugar substitutes and synthetic citrus drinks and considered the possible implications these products had for the work of the Codex Alimentarius Commission.

67. The Committee discussed in particular the problems which the "novel" foods might pose with regard to informing the consumer and protecting his health. The Committee was informed that the Codex Committee on Foods for Special Dietary Uses had already undertaken some work with regard to special products falling within its terms of reference and that the Joint FAO/WHO/UNICEF Protein Advisory Group (PAG) was studying the nutritional and toxicological aspects and the health implications - mainly on children - of non-conventional foods.

68. The representative of North America informed the Committee that in his opinion the interest of the consumer was, at present, largely protected by various provisions of the Recommended International General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods.

69. The Committee agreed to await the outcome of the studies of the PAG on this matter and further agreed that subsequently the issue would have to be considered by the Codex Committee on Food Labelling. At the appropriate time the Executive Committee would re-examine this matter.

Codex Mark or Symbol

70. The Executive Committee received and noted an oral interim report concerning information which was being collected on the use of marks or symbols by other international organizations or trade associations. A number of such bodies had been approached. Replies had been received from the International Wool Secretariat, the International Institute for Cotton and the International Seed Testing Association. Replies were awaited from other bodies and it was hoped that a full report on this subject could be

presented for consideration by the Executive Committee at its next session.

Appellations d'origine

71. The Executive Committee expressed its appreciation of the document which had been prepared by the Legal Office of FAO on the subject of "appellations d'origine" in relation to the work of the Commission. The Executive Committee considered that this subject would need to be further considered by the Executive Committee at its next session and requested that in the meanwhile the Secretariat should make copies of the document available to the Committee of Government Experts on the Code of Principles concerning Milk and Milk Products for information.

Working Group on Temperature Problems - Quick Frozen Foods

72. The Executive Committee considered a proposal for the Joint ECE/Codex Alimentarius Group of Experts on the Standardization of Quick Frozen Foods to hold a meeting of a technical working party on temperature problems during transport, storage and distribution of quick frozen foods. The Executive Committee took note that the purpose of this working group would be to enable technical experts to discuss in detail these problems and to try and expedite the work of the Joint Group, particularly in connection with the proposed Draft Code of Practice for the processing and handling of quick frozen foods. It was noted that the Secretariat had pointed out to the Joint Group that as this was an unscheduled meeting, both FAO and WHO would have budgetary difficulties in servicing such a meeting.

73. The Executive Committee agreed that such a meeting, open to all Members of the Commission, could be held and that all participants should be informed that for budgetary reasons there would be strictly limited facilities available. However, the Executive Committee emphasized that the meeting should be held only if adequate information and working documents would be available in order that the meeting should be productive and assist the Group of Experts to proceed with the consideration of these matters. The Executive Committee further emphasized that the holding of this meeting should in no way be considered as constituting a precedent.

Memorandum of Professor E.J. Bigwood on the Progress of Work of the Codex Alimentarius Commission

74. The Executive Committee considered a memorandum from Professor E.J. Bigwood, Director of the Centre de Recherches sur le Droit de l'Alimentation in Brussels, concerning the concept of a food standard. The memorandum suggested that less detailed standards for foods should be elaborated, which would deal mainly with compositional aspects. Other provisions of standards, such as those dealing with hygiene, weights and measures, labelling, analysis and sampling, should be dealt with elsewhere in appropriate texts of general application to foods. In the author's opinion, very detailed and elaborate standards would be likely to lead to acceptances with many reservations.

75. The Executive Committee was of the opinion that the format and content of standards being elaborated by the Codex Committees reflected in the main the current practice of a number of governments concerning national standards and regulations. While recognizing the interest Professor Bigwood had shown in the work of the Codex Alimentarius Commission, the Executive Committee agreed not to advise, for the time being, any modifications in the format and content of Codex standards. The Executive Committee was informed that the Government of France was intending to make proposals to the Codex Committee on Fish and Fishery Products regarding the elaboration of a text which would contain provisions common to certain processed fish products. This might lead to a need to elaborate less detailed individual standards which would contain only those provisions specific to the product concerned. The Executive Committee agreed that this approach might prove to be a practical one and could if necessary be a topic for consideration at a future session of the Codex Committee on General Principles.

Progress Report on Acceptances of Recommended Codex Standards

76. The Executive Committee had before it document CX/EXEC 72/18/2 and Addendum which set out the positions of twenty-four countries as at 30 April 1972 in regard to the acceptance of the forty-two Recommended Codex Standards which had been sent to governments for acceptance to date. The countries concerned were Argentina, Bahrain, Bolivia, Cameroon, F.R., Central African Republic, China (Taiwan)^{1/}, Costa Rica, Cyprus, Hungary, Iran, Israel, Ivory Coast, Japan, Liberia, Monaco, Morocco, Philippines, Portugal, Sudan, Rep. of, Trinidad and Tobago, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America, Yemen, People's Rep. of, and Rep. of Zaire. Many of the countries

^{1/} See paragraph 5 of this report.

listed, a significant number of which were developing countries, had indicated that they gave Full Acceptance to the standards. Others had given Target Acceptance to several of the standards and a number had given Acceptance with Minor Deviations. In connection with Acceptances with Minor Deviations, the Secretariat stated that some of the deviations appeared to be based on a misunderstanding and could probably be resolved by way of correspondence between the Secretariat and the country concerned. The Executive Committee did not enter into a discussion on the substance of the replies received, for the reasons indicated hereafter, but it agreed that, in presenting a progress report on acceptances to the Ninth Session of the Commission, the Secretariat should set out the position on a standard-by-standard basis rather than on a country-by-country basis.

77. The Executive Committee opened its discussion on this item by considering what the Commission had decided at its eighth session (para. 22 of ALINORM 71/31) and what the Executive Committee, at its 17th session, had recommended to the Commission (para. 11 of Appendix II of ALINORM 71/31). The Executive Committee had been entrusted with two basic tasks by the Commission (i) to advise the Commission whether, in its view, a given Recommended Codex Standard should be published in the Codex Alimentarius, and (ii) to examine the problem of what criteria should be applied for determining whether a deviation stated to be minor, was, in fact, minor.

78. Thus, as regards the first point mentioned above, the question before the Executive Committee was whether, in the light of the replies received to date, it was appropriate for the Executive Committee to recommend to the Ninth Session of the Commission that any of the Recommended Standards sent to governments for acceptance should be published in the Codex Alimentarius. The Executive Committee recognized that no criteria had, as yet, been established on which to base a recommendation to the Commission that a given Recommended Codex Standard should be published in the Codex Alimentarius. Step 10 of the Procedure for the Elaboration of World-Wide Codex Standards simply stated that "the Recommended Codex Standard will be published in the Codex Alimentarius as a world-wide Codex standard when the Commission determines that it is appropriate to do so in the light of the acceptances received". While the Executive Committee expressed its satisfaction at the replies received from governments (see Appendix to this Report), it was nevertheless clear to the Executive Committee - and no member of the Committee dissented - that, even in the absence of any criteria, there was no case, at present, for recommending to the Commission that any of the Recommended Standards should be published in the Codex Alimentarius.

79. The Executive Committee re-examined the concept of Acceptance with Minor Deviations. Attention was drawn to the fact that the countries which had given Acceptance with Minor Deviations had made it clear that even though a product might be fully in conformity with the relevant Recommended Codex Standard, it would not be permitted to circulate freely in the country giving this form of acceptance unless it also complied with the minor deviations stipulated in the country's reply. It mattered little whether or not the deviation was minor; the fact was that unless the deviation was complied with the product could not be distributed in the country concerned under the name and description laid down in the relevant Recommended Codex Standard. On the basis of the replies received to date, it could reasonably be expected that many countries would take deviations of one kind or another. Taking into account that there were now 96 Members of the Commission and that 42 Recommended Codex Standards had been sent out to governments for acceptance, with more to follow shortly, it was obvious that the number of deviations could be considerable and that the task of reviewing them - not to speak of the task of determining whether in fact they were minor - would be complicated and considerable. Under the General Principles of the Codex Alimentarius, the task of recognizing deviations as being minor was a matter for the Codex Alimentarius Commission. Apart from the fact that it was obvious that the Commission could not itself physically undertake this task, the Executive Committee considered that, even if the Commission could, it would not be productive to determine whether in fact a deviation was minor, since in all probability, it would have to be complied with, whether it was "minor" or "major". The point was made that essentially a government should be requested to furnish the following information in relation to any given Recommended Codex Standard:

- (1) Has the government a national standard for the commodity covered by the Recommended Codex Standard?
- (2) Is the national standard the same in all respects as the Recommended Codex Standard insofar as substance is concerned?
- (3) If the national standard is not the same, in what respects does it differ from the Recommended Codex Standard?
- (4) If the product meets the Recommended Codex Standard, will it be permitted to be distributed freely in the country concerned or must the product meet deviations from the Recommended Codex Standards in order to gain entry?

80. The Executive Committee recognized that, at the time when this concept was established, it was hoped that this form of acceptance would enable many countries, which would not be in a position to give Full Acceptance, to give acceptance which would not be too far removed from Full Acceptance. It was thought, at the time, that without the qualification "minor", this form of acceptance might prove to be so liberal that it would lack the stimulus to encourage governments to bring their standards into line with the international standards. The Executive Committee considered now that the weight of this argument was more than counter-balanced by the weight of the facts as illustrated in government replies to date, the magnitude of the task of reviewing deviations coupled with the difficulty of laying down criteria for determining what constituted a minor deviation, which could well vary depending on whether one was examining deviations as an economist, a hygienist, a toxicologist, etc. The Executive Committee agreed that any amendment of this form of acceptance would have to be such as would encourage acceptances, but would not, at the same time, be such as to open the door to acceptances which, in reality, might well be regarded as non-acceptances. Much depended on the nature of the deviation. A deviation relating to the definition of the product would seem to be tantamount to a non-acceptance. A deviation relating to essential composition and quality factors could also, perhaps, be tantamount to a non-acceptance. On the other hand, a deviation in connection with the use of food additives or in connection with labelling might well be regarded as permissible within the framework of acceptance. It might well be, therefore, that any deviation to some portions of standards might constitute non-acceptance in reality. The point was also made that a deviation could be invoked for trade purposes, thus constituting a barrier to trade.

81. The Executive Committee considered the position of the developing countries. A number of developing countries had given Full Acceptance, but there was a question of whether they had the means of implementing this form of acceptance. The Executive Committee emphasized the importance of informing the newer members of the Commission, especially those countries which were establishing food control arrangements for the first time to implement Codex standards, what would be the full implications of the various forms of acceptance open to them under the General Principles of the Codex Alimentarius. The Executive Committee thought that the Secretariat should do as much as possible to assist and advise these governments when considering which form of acceptance to give to the standards. Dr. N. de Heer thought that where a number of countries in a region all had deviations in common, it might well be desirable to amend the standard accordingly and have a regional standard for the commodity concerned. In this connection, the representative for Latin America stressed that the multidisciplinary nature of the subject matter of Codex standards and their far-reaching implications concerning development and trade was a matter of paramount interest to those countries wishing to develop their food industries and exports. He thought therefore that the Commission and the Secretariat should consider how best to assist these developing countries.

82. The Executive Committee stressed that experience over the years since the Commission was set up had led it to believe that the time had come to re-examine the Acceptance Procedure. In view of the difficulties connected with Acceptance with Minor Deviations, the Executive Committee agreed to recommend to the Commission that a meeting of the Codex Committee on General Principles be convened to re-examine the Acceptance Procedure, as discussed above. The Executive Committee emphasized that the aim of the Food Standards Programme was to achieve international harmonization of food standards in the interest of protecting the health of consumers and of facilitating international trade. The Executive Committee also recommended that the Codex Committee on General Principles should examine Step 10 of the Procedure for the Elaboration of World-Wide Codex Standards, with a view to developing criteria which might be suitable for determining when it would be appropriate to recommend to the Commission that a Recommended Standard be published in the Codex Alimentarius.

83. The Executive Committee stressed the need for ensuring that any modified form of acceptance would have to be such as to encourage the greatest possible number of acceptances. At the same time, the procedure would have to be such as to enable the Commission to say that it did not consider any given acceptance as, in fact, an acceptance. The point was made by one member of the Executive Committee that "acceptance" might not be the best term to use. The Executive Committee agreed, however, that what was important was that governments indicate what steps they were taking to implement the Recommended Standards. If a government could not implement every facet of a standard, the other Member Governments would wish to know what those exceptions were.

84. The Executive Committee further recommended that the Codex Committee on General Principles should also study the way in which minority opinion should be considered in subsidiary bodies of the Commission.

85. The Executive Committee stressed that it would be important that a good basic document be prepared by the Secretariat including the various ideas and suggestions of the Executive Committee on the above matters, as recorded in this report. The Executive Committee agreed that this document should be sent to governments for their observations, which would also be placed before the proposed session of the Codex Committee on General Principles.

86. The Executive Committee instructed the Secretariat to follow up, as a matter of routine, any clarifications that might be necessary in connection with replies from governments on the subject of acceptance.

87. The Executive Committee noted that Recommended Standards for the following commodities would shortly be sent out to governments for acceptance: Tolerances for Pesticide Residues - 3rd series; Apricot, Peach and Pear Nectars; Orange, Grapefruit and Lemon Juices; Apple Juice; Tomato Juice; Quick Frozen Fillets of Cod and Haddock; Quick Frozen Fillets of Ocean Perch; Quick Frozen Strawberries; and Foods with Low Sodium Content.

Provisional Agenda for the Ninth Session of the Codex Alimentarius Commission

88. The Executive Committee examined a draft provisional agenda for the ninth session of the Codex Alimentarius Commission, and approved it subject to revision by the Secretariat in the light of progress of work of the Commission's subsidiary bodies concerning standards at Steps 5 and 8. The Executive Committee considered whether it would be necessary for it to hold a session on Monday, 6 November and to schedule the next session of the Commission to commence on Tuesday, 7 November. The Executive Committee agreed that, in view of the probable heavy workload of the Commission's ninth session, the Commission should meet from Monday, 6 to Friday, 17 November. The Executive Committee briefly reviewed the items which, to its knowledge at this stage, would come before it for discussion at its next session, but concluded that these items were not such as to warrant the convening of a session of the Executive Committee immediately prior to the Commission's session. The Executive Committee agreed, however, that if in the meantime other matters requiring the urgent attention of the Executive Committee arose, a meeting of the Executive Committee should, if judged to be necessary, be held on the evening of Monday, 6 November.

Other Business

89. The Secretariat drew the attention of the Executive Committee to the fact that the Group of Experts on Standardization of Fruit Juices had differentiated between grapes of the "vinifera" type and grapes of the "Concord" type and that they had advanced the separate standards for vinifera type grape juice, single-strength and concentrated, to Step 8 of the Procedure. The Joint Group of Experts had requested the Executive Committee to consider whether the standards for single-strength and concentrated Concord and Concord type grape juices could be considered as having the status of Step 6 standards, in view of the fact that they had already been examined by governments as part of the former standards for single-strength and concentrated grape juice. A difficulty still outstanding was the need to find a suitable name in French for this product.

90. The Executive Committee agreed that these standards should be considered as being at Step 6 of the Procedure.

Proposal of the Coordinator for Europe that European Regional Standards be Developed For Salt, Vinegar and Eggs

91. The Executive Committee noted that the above proposal had been communicated to the Secretariat by the Coordinator for Europe. The proposal had not been considered by the Coordinating Committee for Europe. Having regard to Rule VI.3 of the Rules of Procedure of the Commission, the Executive Committee agreed to advise the Coordinator for Europe that he should put his proposal before the Coordinating Committee for Europe for consideration.

COUNTRY POSITIONS AS AT 30 APRIL 1972 REGARDING
ACCEPTANCE OF RECOMMENDED STANDARDS

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods (Ref.No. CAC/RS 1-1969)	Bahrain, Iran, Liberia, Monaco, People's Dem.Rep.of Yemen	Cyprus, Morocco	Argentina, U.S.A.	Bolivia, Philippines, Portugal
International Tolerances for Pesticide Residues (Ref.No. CAC/RS 2-1969)	Argentina, Bahrain, Iran, Liberia, Monaco, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen	Cyprus, Israel		Bolivia, Philippines, Portugal
Canned Pacific Salmon (Ref.No. CAC/RS 3-1969)	Bahrain, Iran, Liberia, Morocco, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen	Cyprus	Argentina, Japan ^{1/}	Bolivia, Philippines, Portugal
White Sugar (Ref.No. CAC/RS 4-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco	Argentina	Hungary
Powdered Sugar (Icing Sugar) (Ref.No. CAC/RS 5-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco	Argentina	Hungary
Soft Sugars (Ref.No. CAC/RS 6-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary

^{1/} Japan has indicated that it accepts subject to certain conditions - appears to Secretariat to be Acceptance with Minor Deviations

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
Dextrose Anhydrous (Ref.No. CAC/RS 7-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary
Dextrose Monohydrate (Ref.No. CAC/RS 8-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary
Glucose Syrup (Ref. No. CAC/RS 9-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep. Ivory Coast, Morocco, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary
Dried Glucose Syrup (Ref.No. CAC/RS 10-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary
Lactose (Ref.No. CAC/RS 11-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus	Argentina	Hungary
European Regional Standard for Honey (Ref.No. CAC/RS 12-1969)	Bahrain, Iran, Liberia, Monaco, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen	Cyprus, Morocco	Argentina	Bolivia, Philippines, Portugal. The U.S.A. does not accept the standard, but honey fully conforming to the standard may be distributed in the U.S.A.
Canned Tomatoes (Ref.No. CAC/RS 13-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
Canned Peaches (Ref. No. CAC/RS 14-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary, Israel
Canned Grapefruit (Ref.No. CAC/RS 15-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary, Israel
Canned Green Beans and Wax Beans (Ref.No. CAC/RS 16-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary
Canned Applesauce (Ref.No. CAC/RS 17-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary
Canned Sweet Corn (Ref.No. CAC/RS 18-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary, Israel
General Standard for Fats and Oils not covered by individual standards (Ref.No. CAC/RS 19-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Argentina	Hungary
Edible Soya Bean Oil (Ref.No. CAC/RS 20-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad and Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)		Hungary
Edible Arachis Oil (Ref.No. CAC/RS 21-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep. Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad and Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Portugal	Hungary

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
Edible Cottonseed Oil (Ref.No. CAC/RS 22-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Argentina, Portugal	Hungary
Edible Sunflowerseed Oil (Ref.No. CAC/RS 23-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Portugal	Hungary
Edible Rapeseed Oil (Ref.No. CAC/RS 24-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)		Hungary
Edible Maize Oil (Ref.No. CAC/RS 25-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Portugal	Hungary
Edible Sesameseed Oil (Ref.No. CAC/RS 26-1969)	Bahrain, Fed. Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)		Hungary
Edible Safflowerseed Oil (Ref.No. CAC/RS 27-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Portugal	Hungary
Lard (Ref.No. CAC/RS 28-1969)	Bahrain, Fed. Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Argentina, Portugal	Hungary

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
Rendered Pork Fat (Ref.No. CAC/RS 29-1969)	Bahrain, Fed. Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Argentina, Portugal	Hungary
Premier Jus (Ref. No. CAC/RS 30-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Argentina, Portugal	Hungary
Edible Tallow (Ref.No. CAC/RS 31-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep.of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Portugal	Hungary
Margarine (Ref. No. CAC/RS 32-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, Trinidad & Tobago, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco	Argentina, Portugal	Hungary
Olive Oils (Ref. No. CAC/RS 33-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Portugal, Rep.of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Trinidad and Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)	Cyprus, Morocco	Hungary
Mustardseed Oil (Ref.No. CAC/RS 34-1969)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco, Trinidad & Tobago (intention of passing to Full Acceptance within two years)		Hungary
International Tolerances for Pesticide Residues (second series) (Ref. No. CAC/RS 35-1970)	Argentina, Bahrain, Fed. Rep.of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem. Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary

Recommended Standard	Form of Acceptance as Indicated by Accepting Country			Acceptance given but not stated specifically to be Full Acceptance
	Full Acceptance	Target Acceptance	Acceptance with Minor Deviations	
Quick-Frozen Guttet Pacific Salmon (Ref.No. CAC/RS 36-1970)	Argentina, Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep.of Yemen, Rep. of Zaire			Hungary
Canned Shrimps or Prawns (Ref.No. CAC/RS 37-1970)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Morocco, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire		Argentina	Hungary
General Standard for Fungi and Fungus Products (Ref.No. CAC/RS 38-1970)	Argentina, Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Morocco, Rep.of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire			Hungary
Edible Dried Fungi (Ref.No. CAC/RS 39-1970)	Argentina, Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Morocco, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire			Hungary
European Regional Standard for Fresh Fungus "Chanterelle" (Ref.No. CAC/RS 40-1970)	Argentina, Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, Rep. of Sudan, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire			Hungary
Quick Frozen Peas (Ref.No. CAC/RS 41-1970)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire			Hungary
Canned Pineapple (Ref.No. CAC/RS 42-1970)	Bahrain, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Rep., Ivory Coast, People's Dem.Rep. of Yemen, Rep. of Zaire	Cyprus, Morocco		Hungary

Note: In addition to the twenty-one countries mentioned in this table, namely, Argentina, Bahrain, Bolivia, Fed.Rep. of Cameroon, Central African Republic, Cyprus, Hungary, Iran, Israel, Ivory Coast, Japan, Liberia, Monaco, Morocco, Philippines, Portugal, Rep. of Sudan, Trinidad and Tobago, U.S.A., People's Dem.Rep. of Yemen and Rep. of Zaire, replies were also received from Costa Rica and the U.S.S.R., but these two replies do not constitute acceptance at this stage.

examiné la question de la répartition du travail relatif au développement des dispositions d'hygiène entre la Consultation d'experts et le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire, et (ii) a envisagé les meilleurs moyens d'incorporer dans la Procédure du Codex les textes en cours d'élaboration par la Consultation d'experts.

12. Compte tenu du fait que la Consultation d'experts est disposée à élargir le champ de son travail en incorporant une ou des sections spécifiquement consacrée(s) à l'hygiène dans les prochains codes technologiques, le Comité exécutif est convenu que la meilleure façon d'aborder le problème serait de confier à l'avenir à la Consultation d'experts la responsabilité initiale de l'élaboration de codes couvrant à la fois la technologie et l'hygiène pour tous les produits de la pêche pour lesquels le Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche et le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire estiment qu'il faudrait mettre au point des codes d'usages en matière d'hygiène. Il serait entendu que les dispositions d'hygiène de tout code fusionné suivraient dans la plus large mesure possible le schéma des Principes généraux d'hygiène alimentaire. Le Comité est également convenu que dans le cadre de cet arrangement, il serait hautement souhaitable de faire appel à des experts de l'hygiène alimentaire ainsi qu'à des technologues des pêches au sein des Consultations d'experts et d'y inclure autant que possible des spécialistes de l'hygiène alimentaire participant effectivement au travail du Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire, et ayant l'habitude de ce travail. La fréquence des réunions de la Consultation d'experts et de rythme de travail devraient être adaptés aux fins du Codex (par exemple, réunions annuelles).

13. L'état actuel d'avancement des travaux d'élaboration de codes d'usages en matière d'hygiène et de codes d'usages technologiques est le suivant:

Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire

Consultation d'experts

Codes d'usages en matière d'hygiène

Codes d'usages technologiques

1. Manutention du poisson frais et congelé (étape 2)
2. Poisson en conserve (étape 2)
3. Mollusques (étape 2)
4. Poisson fumé (étape 2)

1. Poisson frais (publié)
2. Poisson congelé (en cours de publication)
3. Poisson en conserve (forme définitive donnée par la Consultation d'experts)
4. Poisson fumé (travail futur)
5. Crevettes (travail futur)
6. Poisson séché et salé (travail futur)

Les codes d'usages technologiques pour (a) le poisson frais, (b) le poisson congelé et (c) le poisson en conserve ont reçu leur forme définitive de la Consultation d'experts et ont été publiés ou le seront dans un avenir relativement proche. Les Codes d'usages technologiques contiennent déjà certaines dispositions en matière d'hygiène, mais le Comité exécutif est convenu de les réviser en tenant compte des projets de codes préparés par le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire, avant de les faire avancer dans la Procédure du Codex.

14. Le Comité exécutif décide que la méthode de travail sera la suivante: les codes d'usages en matière d'hygiène correspondants pour (a) le poisson frais et congelé et (b) le poisson en conserve, seront renvoyés au Département des pêches de la FAO immédiatement après examen par le Comité sur l'hygiène, en juin 1972. Une fois achevés, les codes fusionnés seront soumis au Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche, à l'étape 2. Après première lecture par les gouvernements à l'étape 3, il appartiendrait alors à ce Comité de décider s'il faut recommander à la Commission l'omission des étapes 6, 7 et 8. Avant de soumettre les codes à la Commission pour adoption définitive, le Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche les renverra au Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire pour confirmation des parties relatives à l'hygiène. Le Comité exécutif estime toutefois que le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire devra continuer à élaborer indépendamment le code d'usages pour les mollusques, étant donné que les considérations à faire relèvent essentiellement du domaine de l'hygiène et qu'il n'existe pas pour l'instant de code technologique parallèle dans le programme des travaux futurs de la Consultation d'experts.

15. Le dernier code figurant au programme de travail du Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire était le code d'usages en matière d'hygiène pour le poisson fumé. Le programme futur de la Consultation d'experts prévoit un code parallèle d'usages technologiques et le Comité exécutif est convenu que la Consultation d'experts préparera un code fusionné. La méthode de travail sera la même que celle indiquée dans le paragraphe 14 ci-dessus.

16. En ce qui concerne les deux derniers codes d'usages technologiques figurant au Programme des travaux futurs de la Consultation d'experts, c'est-à-dire crevettes et poisson séché et salé, le Comité exécutif juge que la Consultation d'experts devrait s'occuper également de l'hygiène de ces produits, ainsi qu'il a été proposé par la Consultation elle-même.

17. Le Comité exécutif estime également que, dans la détermination des priorités pour ses travaux futurs, la Consultation d'experts devrait tenir pleinement compte des désirs des deux comités inter-gouvernementaux du Codex concernés.

Mode de publication de certains codes d'usages en matière d'hygiène

18. A la huitième session de la Commission, plusieurs délégués avaient mis en doute la nécessité de publier des codes individuels d'usages en matière d'hygiène, sous forme de publications séparées, compte tenu du fait que pour les produits d'origine végétale en particulier, les différents codes ne présentaient que des différences marginales, et dans l'ensemble consistaient en une répétition des Principes Généraux d'hygiène alimentaire. La question a été soumise à l'examen du Comité exécutif (voir aussi par. 193 à 195 du document ALINORM 71/31).

19. Le Comité exécutif note que, alors que les codes d'usages en matière d'hygiène élaborés par le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire pour certains produits d'origine végétale ne présentent que des différences de détail par rapport aux Principes Généraux d'hygiène alimentaire, les codes actuellement élaborés par le Comité de l'hygiène alimentaire concernent des produits d'origine essentiellement animale, exigeant des dispositions et des usages, en matière d'hygiène, différents et qu'ils devraient donc faire l'objet de publications séparées. Le Secrétariat a reçu pour instruction d'examiner attentivement les meilleurs modes de publication de chaque code et il a été convenu que chaque cas serait étudié séparément.

STATUT DES LISTES D'ADDITIFS ALIMENTAIRES

20. A sa huitième session, la Commission avait demandé au Comité exécutif d'étudier la question du statut des listes Codex d'additifs alimentaires afin que des instructions puissent être préparées pour aider le Comité du Codex sur les additifs alimentaires dans la préparation de ces listes (voir ALINORM 71/31, par. 208 à 210).

21. Au cours de la discussion sur l'opportunité d'harmoniser la législation internationale relative aux additifs alimentaires, le Comité exécutif est convenu que tel était bien le but de la Commission mais que, compte tenu du fait que le travail du Comité du Codex sur les additifs alimentaires n'est pas encore assez avancé dans ce domaine, l'établissement, à ce stade, de listes Codex d'additifs alimentaires pouvant être soumises aux gouvernements afin de les faire accepter comme base d'une réglementation sur les additifs alimentaires, n'apparaît pas encore possible. Le Comité exécutif estime à ce propos que des listes d'additifs alimentaires ne pourraient probablement pas être complètes, compte tenu des changements dans la technologie alimentaire et des progrès de la chimie alimentaire. Le Comité exécutif note aussi que l'acceptation de listes générales Codex d'additifs alimentaires serait envisagée par certains gouvernements à la lumière de leur politique nationale alimentaire en ce qui concerne l'utilisation des additifs alimentaires, et d'autres aspects, tels que les exigences technologiques de certains additifs, à la lumière des pratiques de fabrication en usage dans ces pays.

22. Le Comité exécutif estime que les pays qui ne sont pas en mesure de déterminer si des additifs sont sans danger ou nocifs, pourraient trouver utiles, dans l'établissement de réglementations sur les additifs alimentaires, des listes d'additifs alimentaires se reportant en détail aux publications du Comité mixte d'experts des additifs alimentaires, et recommandés comme étant sans danger ou impropres à l'usage alimentaire par la Commission. A ce propos, le Comité exécutif a appris que l'OMS, en conformité de la Résolution WHA (AMS)23.50 avait mis au point un plan d'alerte, en vertu duquel les gouvernements sont informés des faits nouveaux de caractère urgent intervenant dans le domaine des additifs alimentaires. Le Comité exécutif note aussi que le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires, est en train de publier des monographies sur l'efficacité des additifs alimentaires. Le Comité exécutif note en outre que les justifications technologiques de l'emploi, dans certains aliments, d'additifs alimentaires, et leurs concentrations maximales, seraient couvertes par les normes de produits Codex élaborées par la Commission.

23. Le Comité exécutif est convenu que le Comité du Codex sur les additifs alimentaires élaborera des listes de catégories d'additifs alimentaires, selon le schéma ci-dessous, listes qui seront soumises aux gouvernements à titre informatif, en même temps qu'une requête tendant à obtenir des gouvernements qu'ils indiquent quels additifs sont admis par leur législation nationale avec l'aliment spécifique dans lequel on autorise les additifs et les doses d'emploi. Le Comité exécutif est également convenu que l'élaboration de ces listes informatives ne devrait pas nécessairement se faire selon la Procédure Codex pour l'élaboration des normes Codex, et qu'elles pourraient être présentées comme suit:

Liste A - Additifs ayant été jugés sans danger pour l'usage alimentaire ou pour lesquels le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires a estimé qu'ils pouvaient temporairement être considérés comme sans danger.

Liste B - Additifs en cours d'étude par le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires et/ou par le Comité du Codex sur les additifs alimentaires, et qui n'ont pas encore été jugés sans danger par le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires.

Liste C - Additifs ayant été jugés dangereux et impropres à l'usage alimentaire par le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires.

24. Il a aussi été convenu que le document contenant ces listes devrait également inclure les références appropriées aux rapports et monographies du Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires. En ce qui concerne la liste A, il serait clairement précisé que, bien que les additifs énumérés aient été jugés sans danger pour la consommation alimentaire, cela ne préjuge pas de la justification technologique de leur utilisation. Des normes d'identité et de pureté pour les additifs de la liste A seraient également soumises à l'acceptation des gouvernements, en suivant les étapes de la Procédure approuvée par la Commission à sa huitième session.

Méthodes d'arbitrage internationales en matière d'analyse, et en particulier méthodes de détermination des résidus de pesticides

25. Le Comité du Codex sur les résidus de pesticides, qui est chargé, dans le cadre de la Commission du Codex Alimentarius, d'élaborer des méthodes d'arbitrage Codex pour l'analyse des résidus de pesticides, a décidé, à sa cinquième session, de différer l'élaboration de telles méthodes conformément à la Procédure Codex, et de s'orienter vers le choix de méthodes permettant de contrôler de manière adéquate la conformité aux tolérances Codex pour les résidus de pesticides (ALINORM 71/24, par. 137-142). Cette décision a été prise eu égard à certaines difficultés, techniques et autres, dans l'élaboration de méthodes normalisées d'analyse des résidus de pesticides, et compte tenu aussi de la nécessité d'un examen plus approfondi de la question de l'analyse des résidus de pesticides de la part du Comité du Codex sur les résidus de pesticides et d'autres organismes spécialisés internationaux.

26. Le Comité exécutif a été informé de ce que la Réunion conjointe FAO/OMS sur les résidus de pesticides (a) avait étudié la question des méthodes normalisées pouvant être adoptées comme "méthodes d'arbitrage Codex", et (b) jugeait souhaitable de laisser aux autorités gouvernementales le choix des méthodes d'analyse appropriées, compte tenu (i) de la nature du litige et (ii) des laboratoires et des spécialistes disponibles, ainsi que de prendre en considération le progrès rapide qui caractérise le domaine de l'analyse des résidus de pesticides. La Réunion conjointe FAO/OMS a estimé qu'il serait plus important de préciser des "mesures arbitrales d'action", considérant comme peu réaliste la tentative de qualifier une quelconque méthode de "méthode arbitrale d'analyse".

27. Le représentant de la région du Pacifique du Sud-Ouest a attiré l'attention du Comité exécutif sur une apparente contradiction entre le paragraphe 1 des Principes généraux pour l'élaboration des méthodes d'analyse du Codex (Manuel de procédure de la Commission du Codex Alimentarius, deuxième édition), où il est dit que les méthodes Codex d'arbitrage sont "destinées à être utilisées en cas de litige", et la déclaration d'introduction aux normes Codex recommandées, selon laquelle ces méthodes sont "destinées à être utilisées en cas de litige international". Le représentant de la région du Pacifique du Sud-Ouest a estimé que l'anomalie est survenue lorsque l'usage prévu pour les méthodes Codex d'analyse recommandées a été considéré du point de vue de la procédure d'acceptation du Codex Alimentarius, étant donné que l'acceptation

d'une norme Codex implique de la part du gouvernement intéressé qu'il s'engage à recourir aux méthodes Codex d'arbitrage chaque fois que surgit un litige, qu'il s'agisse d'un différend national ou international.

28. Selon le Comité exécutif, lorsqu'un pays accepte les méthodes Codex d'arbitrage, il s'engage à y avoir recours en cas de litige surgissant à propos d'aliments faisant l'objet d'un commerce international. A cet égard, un "litige" signifiera litige concernant tous les aspects de l'analyse utilisée à propos d'aliments importés, et opposant les autorités du pays importateur à l'exportateur ou au pays exportateur de ces aliments. Le Comité exécutif est convenu qu'il n'appartient pas à la Commission d'influencer les autorités nationales en ce qui concerne le choix des méthodes de règlement des litiges au niveau national. A ce propos, il a été noté que l'acceptation des méthodes Codex d'arbitrage n'empêche pas les gouvernements d'avoir recours à d'autres méthodes de leur choix pour les inspections de routine et toutes autres opérations de contrôle. L'opinion du Comité exécutif est que l'expression "autres opérations de contrôle" inclut, en fait, les litiges au niveau national.

29. Afin de parvenir à un plus grand degré de souplesse dans le choix d'une méthode d'analyse pour le règlement des litiges concernant des aliments qui font l'objet d'un commerce international, il a été suggéré que les méthodes Codex d'arbitrage soient utilisées seulement lorsque les parties en litige ne parviennent pas à se mettre d'accord sur une méthode adéquate. Il a été également souligné que les considérations précédentes pourraient aussi bien s'appliquer aux méthodes d'échantillonnage, domaine dans lequel une recherche supplémentaire est requise dans le cadre de la Commission.

30. En ce qui concerne le problème auquel doit faire face le Comité du Codex sur les résidus de pesticides (cf. par. 25 ci-dessus), à savoir de tenter de parvenir à un accord sur les méthodes arbitrales d'analyse destinées à vérifier les concentrations maximales de résidus de pesticides recommandées par la Commission, le Comité exécutif invite le Comité du Codex sur les résidus de pesticides à rechercher les meilleurs moyens de poursuivre l'élaboration de ces méthodes, y compris la coopération avec des organisations internationales telles que l'UICPA, afin de mettre au point des méthodes adéquates susceptibles d'être ensuite adoptées comme méthodes Codex d'arbitrage pour les résidus de pesticides.

Viande désossée

31. A sa huitième session, en juillet 1971, la Commission du Codex Alimentarius avait décidé, au cours de la discussion du programme de travail du Comité du Codex sur l'hygiène de la viande, que ce comité devrait aussi s'occuper des questions d'hygiène relatives au commerce international de la viande désossée. Le délégué de l'Autriche avait proposé que, outre les aspects relatifs à l'hygiène, les aspects touchant à la composition soient aussi étudiés, suggérant que le Comité du Codex sur la viande élabore une norme pour la viande désossée. Toutefois, la Commission a estimé que la question de la composition était un point couvert par les spécifications commerciales et les contrats entre acheteurs et vendeurs, et qu'une norme sur les aspects relatifs à la composition de la viande désossée n'était par conséquent pas nécessaire (cf. ALINORM 71/31, par. 165).

32. Lors de la neuvième session du Comité du Codex sur la viande (l'ancien Sous-Comité I), le délégué de l'Autriche a de nouveau proposé que le Comité du Codex sur la viande envisage l'élaboration de critères de composition pour la viande désossée. Sur les 21 délégations présentes, 13 se sont prononcées en faveur d'une telle norme, et 5 contre. Le Comité sur la viande est convenu de demander à la Commission de ré-examiner, à sa neuvième session, la décision qu'elle avait prise à sa huitième session, à savoir de limiter aux questions d'hygiène les travaux sur la viande désossée (cf. ALINORM 72/17, par. 60).

33. Le représentant de la région du Pacifique du Sud-Ouest, appuyé par le représentant de la région de l'Amérique du Nord et par l'un des Vice-Présidents, M. Grange a souligné de nouveau que dans le commerce international la viande désossée est essentiellement utilisée par les industries de transformation, et que la composition est donc couverte par les spécifications du produit final exigées pour les divers produits carnés traités. Il a été en outre souligné que, jusqu'à présent, aucune preuve de pratiques frauduleuses dans le commerce de la viande désossée n'a été présentée, et qu'il n'y a pas, dans le rapport du Comité du Codex sur la viande, d'élément nouveau justifiant un changement de décision de la part de la Commission. Les représentants des régions de l'Europe et

de l'Amérique latine ont exprimé l'opinion que, puisque la majorité des délégués présents à la sixième session du Comité du Codex sur la viande était favorable à une norme de composition de la viande désossée, le problème devrait être réexaminé par la Commission à sa prochaine session, et que le Comité exécutif ne devrait pas prendre position sur le problème. Tenant compte des deux points de vue, le Comité exécutif est convenu de ne pas se prononcer en la matière.

Normes à l'étape 5 pour les produits cacaotés et le chocolat

34. Lors de sa neuvième session (27 septembre - 1er octobre 1971), le Comité du Codex sur les produits cacaotés et le chocolat avait avancé la plupart des normes relatives aux produits cacaotés et au chocolat à l'étape 5, pour que la Commission les examine à sa neuvième session, en novembre 1972. Il avait noté, toutefois, que sa dixième session avait été fixée au printemps de 1973. Par conséquent, si la Commission décidait, à sa neuvième session, de faire passer les normes à l'étape 6, le délai entre la neuvième session de la Commission et la dixième session du Comité serait trop bref pour obtenir les observations des gouvernements sur les normes, réunir ces commentaires en un document de travail et transmettre celui-ci aux gouvernements à temps, avant la session du Comité. Le Comité avait demandé au Comité exécutif, en sa capacité d'organe exécutif de la Commission entre ses sessions, d'autoriser le Secrétariat à solliciter des observations sur les normes avant leur examen par la Commission à sa neuvième session, sans pour autant, préjuger des décisions que la Commission pourrait prendre au sujet de ces normes à l'étape 5.

35. Cela étant et afin de faire progresser le travail d'élaboration des normes, le Comité exécutif décide, à titre exceptionnel, d'autoriser le Secrétariat à solliciter les observations des gouvernements sur ces normes, de manière que, si la Commission décidait de les avancer à l'étape 6 ou de les ramener à une étape précédente, elles puissent être utilement discutées par le Comité à sa prochaine session. Cette décision n'affecte en rien le fait que les normes devront être examinées à l'étape 5 par la Commission à sa neuvième session.

Projet de norme pour les olives de table

36. Le Comité exécutif était saisi du rapport de la Réunion mixte Codex/COI sur la normalisation des olives de table, tenue à Madrid du 13 au 16 décembre 1971 (document ALINORM 72/21). Le Comité a étudié les points soulevés aux paragraphes 45, 46 et 47 de ce rapport.

37. Lors de la Réunion mixte, il n'avait pas été possible de parvenir à un accord sur un niveau minimal de qualité des olives de table acceptable pour tous les pays. Certaines délégations à la Réunion mixte ont déclaré que le niveau minimal de qualité fixé par la norme était trop bas et que, par conséquent, la norme ne serait pas acceptable pour leur pays. D'autres délégations ont souligné qu'il était essentiel de retenir le niveau spécifique fixé par la norme, étant donné qu'aux termes de la Procédure d'acceptation du Codex la norme serait aussi applicable sur le marché intérieur. Afin de permettre aux deux groupes de pays d'accepter la norme, la Réunion mixte a jugé nécessaire d'incorporer dans la norme des catégories de qualité supérieures au minimum requis par la norme. L'intention était donc de rendre acceptable la norme, en fonction des niveaux de qualité supérieurs, pour les pays ne considérant pas comme acceptable le niveau de qualité Codex. Les deux niveaux supérieurs de qualité correspondraient à la Catégorie première et à la Catégorie Standard de la norme commerciale internationale du COI pour les olives de table, tandis que le niveau de qualité Codex correspondrait, dans la norme COI, à la Catégorie Marchande. Il a été souligné, lors de la Réunion mixte, que c'était là la première fois que l'inclusion de différentes catégories de qualité dans une norme Codex avait été proposée. Il a été également souligné que la politique générale du Codex était de ne pas introduire de catégories de qualité dans les normes Codex. La Réunion mixte est convenue de demander l'avis des gouvernements sur ce point, ainsi que de faire examiner la question par le Comité exécutif compte tenu de la Procédure d'acceptation de la Commission.

38. Trois pays (Grèce, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique) ont fait connaître leur point de vue par écrit sur cette question. La Grèce est en faveur de l'incorporation des catégories de qualité supérieures dans une annexe à la norme. Le Royaume-Uni est en faveur de l'inclusion dans la norme Codex, des tolérances plus rigoureuses des catégories supérieures de qualité de la norme COI, afin de permettre aux différents pays de décider, et de faire connaître, au moment de leur acceptation, quel ensemble de tolérances

leur serait applicable. Le Royaume-Uni n'est toutefois pas favorable à l'utilisation de termes distinctifs, pouvant être interprétés comme des niveaux de qualité. Les Etats-Unis d'Amérique ne sont pas favorables à la multiplication des niveaux de qualité dans les normes Codex, et déclarent qu'un tel concept pourrait mettre en échec le principe de base de l'"acceptation sans réserve", dans le cadre de la Procédure d'acceptation du Codex, et ne favorise pas l'harmonisation des normes alimentaires au niveau mondial. Le représentant de l'Afrique a informé le Comité exécutif que la Tunisie partage le point de vue des Etats-Unis.

39. Au terme d'un complet échange de vues, le Comité exécutif, tenant compte de la signification de l'acceptation telle qu'elle est définie par les Principes généraux du Codex Alimentarius, juge indispensable de maintenir le principe de l'unicité du niveau de qualité dans les normes Codex. En même temps, il s'est montré soucieux de trouver une solution au problème posé par la Réunion mixte. Le Comité exécutif est convenu, de la formule suivante: La norme Codex devrait inclure une note qui déclarerait, en substance (i) que la qualité exigée par la norme Codex correspond à la Catégorie Marchande de la norme COI, et que (ii) les deux catégories de qualité supérieures de la norme COI, qui seront définies dans une annexe à la norme Codex n'ont qu'un caractère informatif, et ne font pas partie de la norme Codex. Certains membres du Comité exécutif ont estimé que certains pays qui n'étaient pas en mesure d'accepter la Catégorie Marchande pourraient faire une dérogation et accepter seulement les catégories de qualité supérieures figurant dans l'annexe.

40. Tenant compte du fait que la norme a déjà été étudiée à l'étape 4 dans le cadre du Comité du Codex sur les fruits et légumes traités, et qu'elle a ensuite été examinée par la Réunion mixte à la lumière de nouveaux commentaires des gouvernements, le Comité exécutif est convenu que la norme, lorsqu'elle sera soumise à la neuvième session de la Commission, devra être considérée comme étant à l'étape 5. Il est aussi convenu que, si la Commission décidait d'avancer la norme à l'étape 6, on inclurait dans la norme la note mentionnée au paragraphe 39 ci-dessus avant de recueillir les opinions des gouvernements à l'étape 6.

Glaces de consommation

41. Le Comité exécutif prend note de la décision, prise par le Comité de coordination pour l'Europe à sa huitième session, de recommander à la Commission l'élaboration d'une norme pour les glaces de consommation, au niveau régional européen, et d'en confier la préparation à un comité régional européen du Codex pour les glaces de consommation, sous la présidence du Gouvernement suédois (ALINORM 72/19, par. 9). Le Comité exécutif prend également note du point de vue exprimé par les délégations du Danemark et du Royaume-Uni au Comité de coordination pour l'Europe, indiquant leur préférence de principe pour des normes mondiales. Ces délégations ont attiré l'attention sur le fait que la décision de la septième session de la Commission de ne pas envisager l'élaboration d'une norme mondiale pour les glaces de consommation était fondée sur des informations relatives au commerce international de ces produits qui n'étaient plus valables. Elles ont en conséquence proposé de demander aux Etats membres de fournir à la neuvième session de la Commission les plus récentes statistiques disponibles sur le commerce international, afin d'éclairer la Commission dans ses délibérations sur cette question.

42. Le Comité exécutif est convenu que la Commission serait mieux informée sur la proposition du Comité de coordination si elle était saisie des données les plus récentes relatives au commerce international des glaces de consommation. En conséquence, il donne pour instruction au Secrétariat de recueillir des informations auprès des gouvernements et de les mettre à la disposition de la prochaine session de la Commission.

Conférence FAO/OMS sur les normes alimentaires en Afrique

43. Le Secrétariat a informé le Comité exécutif des progrès réalisés en ce qui concerne le choix d'un lieu adéquat pour la tenue de la Conférence régionale mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires en Afrique. Compte tenu des critères de base qui avaient été fixés à la huitième session de la Commission, à savoir participation maximale des pays africains et fourniture d'une infrastructure logistique et d'un soutien financier, des informations avaient été requises, par l'intermédiaire des représentants de la FAO dans les pays auprès d'un certain nombre d'Etats. Ces pays étaient les suivants: Cameroun, Ghana, Côte-d'Ivoire, Kenya, Nigeria, Sénégal et Ouganda. Tous ont répondu, à l'exception du Cameroun et de la Côte-d'Ivoire. En outre, des informations ont également été recues de Zambie. Compte tenu des problèmes financiers et administratifs,

les réponses les plus favorables à ce jour semblent être celles, dans l'ordre, du Kenya et du Sénégal. Un membre du Comité exécutif a souligné que l'un des facteurs essentiels à prendre en considération est celui du problème technique des communications.

44. Le représentant de l'Afrique a déclaré que, à propos de la préparation de la Conférence, les problèmes des pays africains sont si divers que le mieux serait de les aborder sur une base sous-régionale. Il faudrait demander aux Etats membres d'Afrique de fournir les informations et la documentation disponibles sur l'infrastructure de leurs systèmes de contrôle alimentaire, y compris des détails sur les législations nationales en matière alimentaire. Ces informations pourraient être recueillies sur une base sous-régionale, et assemblées et analysées par le Secrétariat avant la Conférence. M. N.A. de Heer a abondé dans ce sens, précisant qu'en sa qualité de Rapporteur de la Conférence, il avait déjà pris contact avec certains pays. Il a également suggéré de rechercher l'assistance d'organisations sous-régionales telles que l'ASMO et la CEA à propos de la préparation de la conférence.

45. Le Directeur adjoint de la division de la nutrition de la FAO a indiqué que sa Division était prête à coopérer à la collecte des informations dans les pays où elle est engagée dans des programmes d'activité, la Zambie par exemple, et que ses Séminaires sous-régionaux sur le contrôle des aliments pourraient être également utilisés pour recueillir des données sur les systèmes de contrôle des aliments et sur les législations nationales. Le Secrétariat a indiqué qu'il avait déjà amassé une certaine quantité d'informations obtenues de diverses organisations sous-régionales, mais qu'il considérait que ces informations pourraient être encore complétées avec l'assistance des divers représentants de la FAO et de l'OMS dans les pays, des Divisions au Siège et des Bureaux régionaux de la FAO et de l'OMS pour l'Afrique.

46. Le Comité exécutif est convenu que le Secrétariat préparera une lettre, précisant les informations déjà recueillies sur la Conférence, ainsi que ses objectifs, et que cette lettre sera envoyée à tous les Etats Membres d'Afrique pour attirer leur attention sur l'importance de la Conférence. Il a été aussi convenu que des informations sur la Conférence seront portées à l'attention de la septième Conférence régionale de la FAO pour l'Afrique, qui se tiendra au Gabon en septembre 1972, et que le Comité exécutif passera de nouveau la situation en revue au mois de novembre.

Rapport intérimaire sur l'emploi de l'espagnol aux sessions des comités du Codex

47. Le Comité exécutif était saisi d'un rapport intérimaire sur l'emploi de l'espagnol aux sessions des comités du Codex. Ce rapport donnait les précisions suivantes:

i) Brésil - Le Gouvernement du Brésil, qui a pris l'engagement d'accueillir la session de 1972 du Comité du Codex sur les résidus de pesticides, a fait savoir qu'il fournirait des services d'interprétation simultanée en espagnol, de même qu'en anglais et en français. Compte tenu de cette décision et du fait qu'un grand nombre de délégations hispanophones assisteront probablement à la réunion (prévue en Amérique du Sud), le Secrétariat du Codex a fait un effort particulier - dans les limites de son budget - pour publier aussi en espagnol les documents de travail de la session.

ii) Canada - Le Gouvernement du Canada a assuré des services d'interprétation simultanée en espagnol, ainsi qu'en anglais et en français, lors de la sixième session du Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires, qui s'est tenue à Genève les 28 et 29 juin 1971. Il prendra des dispositions analogues pour la septième session du Comité, qui doit se tenir à Ottawa du 5 au 10 juin 1972, ainsi qu'il l'a annoncé dans la lettre d'invitation à la session. En outre, les documents de travail en espagnol seront mis à la disposition des participants, aux frais du Gouvernement du Canada.

iii) Allemagne (Rép. féd. d') La République fédérale d'Allemagne a fourni des services d'interprétation simultanée en espagnol, ainsi qu'en anglais et en français, à la sixième session du Comité du Codex sur la viande, qui s'est tenue à Kulmbach du 1er au 5 novembre 1971. On a fait savoir, dans la lettre d'invitation, que des dispositions analogues seraient prises pour la prochaine session.

iv) Hongrie - Le Gouvernement de la Hongrie a pris récemment l'engagement d'accueillir le Comité du Codex sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage. Il a laissé entendre qu'en plus des services d'interprétation simultanée en anglais et en français, il est disposé à envisager de façon favorable la fourniture de services d'interprétation en espagnol, si cela est nécessaire, lors de la septième session du Comité qui doit se tenir à Budapest en septembre 1972.

v) Nouvelle-Zélande - Le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, qui a pris récemment l'engagement d'accueillir le Comité du Codex sur l'hygiène de la viande, a assuré des services d'interprétation simultanée en espagnol, ainsi qu'en anglais et en français, à la première session du nouveau Comité (Londres, 10-15 avril 1972). Ces dispositions avaient été annoncées dans la lettre d'invitation à la session. Etant donné que le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande était disposé à assumer les frais des services d'interprétation en espagnol, que les pays d'Amérique du Sud exportateurs de viande ont été les premiers à souligner, au Conseil de la FAO, le besoin impérieux d'une action dans le domaine de l'hygiène de la viande (cela s'est traduit récemment par la création d'un Comité du Codex consacré à ce problème) et qu'un grand nombre de pays hispanophones devraient probablement être représentés à la session, le Secrétariat du Codex avait pris des dispositions pour que les documents de travail de la session paraissent également en espagnol. Il était entendu, toutefois, que le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande prendrait à sa charge le coût de l'établissement des documents de travail en espagnol, lors de la deuxième session et des sessions suivantes du Comité.

vi) Norvège - Le Gouvernement norvégien a fourni à ses frais une importante documentation en espagnol à la sixième session du Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche, qui s'est tenue à Bergen en octobre 1971.

vii) Suisse - La délégation de la Suisse a fait savoir, à la huitième session de la Commission, que son Gouvernement était disposé à fournir des services d'interprétation simultanée en espagnol, outre l'anglais et le français, aux sessions du Comité du Codex sur les produits cacaotés et le chocolat, à condition qu'au moins deux délégations hispanophones annoncent leur intention d'assister à ces sessions, deux mois au plus tard avant la date prévue. Etant donné qu'une seule délégation hispanophone (Venezuela) avait participé à la dernière (neuvième) session du Comité tenue à Neuchâtel du 27 septembre au 1er octobre 1971, des services d'interprétation simultanée en espagnol n'avaient pas été mis en place à cette occasion.

viii) Royaume-Uni - Le Gouvernement du Royaume-Uni a fait savoir que, lorsque les Comités du Codex sur les sucres et sur les graisses et les huiles se réuniraient à nouveau, il continuerait en principe à fournir des services d'interprétation simultanée en espagnol, en plus de l'anglais et du français si la demande en était faite par les pays hispanophones.

ix) Etats-Unis d'Amérique - Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a signalé qu'il assurerait des services d'interprétation simultanée en espagnol de même qu'en anglais et en français, aux sessions de 1972 des comités du Codex sur l'hygiène alimentaire et sur les fruits et légumes traités.

48. Le Comité exécutif note avec satisfaction les faits nouveaux signalés au paragraphe 47 ci-dessus. Les mesures décrites encourageront les pays hispanophones à participer aux travaux des comités du Codex en question. Le Comité exécutif exprime l'espoir que les gouvernements responsables des autres comités du Codex seront à même de donner une suite tout aussi favorable aux recommandations faites par la Commission à sa huitième session (ALINORM 71/31, par. 258) de manière que des services en espagnol puissent à l'avenir être assurés aux sessions de tous les comités du Codex. Le Comité exécutif prend également note de l'efficacité des efforts déployés par le Secrétariat, dans les limites des disponibilités budgétaires, pour publier un nombre aussi élevé que possible de documents en espagnol en sus de la documentation de la série ALINORM qui constitue la plus grande partie de la documentation du Codex et a jusqu'ici toujours été publiée en espagnol également. Il observe cependant qu'il y a des limites à ce que le Secrétariat pourra faire dans ce domaine durant l'exercice en cours. Le représentant de la région de l'Amérique du Nord a précisé qu'aucun pays d'expression espagnole n'avait à ce jour manifesté l'intention d'envoyer des représentants à la septième session du Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires qui se tiendra à Ottawa du 5 au 10 juin 1972. Il a émis l'espoir que des pays hispanophones seront représentés à cette session, car des dispositions ont été prises depuis un certain temps pour engager des interprètes espagnols. Il a insisté sur la nécessité pour les pays hispanophones de faire connaître bien avant la session s'ils entendent envoyer des représentants. M. G.R. Grange a formulé des remarques analogues et souligné que, si les pays hispanophones n'étaient pas convenablement représentés aux sessions pour lesquelles des services d'interprétation en espagnol sont assurés, il serait difficile de convaincre les autorités compétentes du besoin de poursuivre la fourniture de tels services.

49. Le Comité exécutif exprime l'espoir que, dans les estimations budgétaires pour l'exercice 1974/75 il sera possible de prévoir des fonds suffisants pour que le Secrétariat puisse répondre à la recommandation de la Commission qui figure au paragraphe 258 du Rapport de la 8ème session de la Commission.

Budget pour 1972/73

50. Le Comité exécutif note que les organes directeurs de la FAO et de l'OMS ont approuvé le projet de budget qui avait été soumis à la huitième session de la Commission. Les organes directeurs ont approuvé une augmentation de programme concernant les publications et les documents, afin de permettre l'impression des normes à l'étape 9 adoptées par la Commission à sa huitième session. Les autres augmentations du budget approuvé sont imputables à des augmentations de coûts communes à la FAO et l'OMS.

51. Le Comité exécutif note également que les Directeurs généraux de la FAO et de l'OMS ont décidé qu'à l'avenir toutes les normes à l'étape 9 et toutes les normes Codex seront publiées en tant que publications tarifées au prix symbolique de 1 dollar E-U l'exemplaire. Le Comité exécutif a été informé des contingents d'exemplaires gratuits que recevront les Etats Membres de la FAO et de l'OMS, conformément à la formule de distribution des publications établie par la Conférence de la FAO. Les gouvernements pourront obtenir des exemplaires supplémentaires avec une remise de 50 pour cent.

52. Le Comité exécutif note en outre que la convocation en 1973 d'une Conférence régionale FAO/OMS sur les normes alimentaires en Afrique a été approuvée, et que la tenue d'une conférence analogue en Asie en 1975, a été également approuvée à titre provisoire dans le cadre d'un programme à moyen terme. Le Comité exécutif note d'autre part que la Conférence de la FAO a approuvé la tenue de toutes les sessions Codex proposées par la Commission pour 1972/73.

Conférence FAO/OMS sur les additifs alimentaires

53. Le Comité exécutif s'est enquis des progrès réalisés en ce qui concerne l'organisation proposée d'une conférence FAO/OMS sur les additifs alimentaires. Le Comité a été informé que la Conférence de la FAO a approuvé des crédits budgétaires pour cette conférence, dans le cadre du budget pour 1972/73 de la Division de la nutrition. Le représentant de l'OMS a informé le Comité exécutif que son organisation était en train de préparer une requête au Conseil exécutif (OMS) tendant à l'approbation d'un crédit budgétaire pour cette conférence dans le cadre du budget de l'OMS pour 1974.

Seizième Conférence de la FAO

54. Le Comité exécutif note que la seizième Conférence de la FAO a accepté la recommandation de la Commission, tendant à laisser la Commission juge du moment auquel il serait opportun d'envisager d'autres amendements à l'Article VI.3 relatif à l'élaboration des normes régionales. Le Comité exécutif note également que la Conférence a exprimé sa satisfaction de voir que le Comité d'experts gouvernementaux sur le Code de principes concernant le lait et les produits laitiers avait complètement aligné ses procédures sur celles de la Commission.

55. Le Comité exécutif note avec satisfaction le rôle de la Division de la Nutrition de la FAO, Section du contrôle des normes et des additifs alimentaires dans les domaines suivants:

- a) aide aux pays en voie de développement pour la création ou le renforcement du contrôle alimentaire en vue de la protection des consommateurs et du développement du commerce;
- b) organisation de cours de formation et de séminaires sur les divers aspects du contrôle des aliments;
- c) évaluation des additifs alimentaires et des contaminants;
- d) préparatifs pour la Conférence de Stockholm dans le domaine de la lutte contre la contamination des denrées alimentaires.

56. Il a également été informé des activités de la Division dans les domaines de la science alimentaire, des enquêtes de consommation alimentaire et des habitudes alimentaires, ainsi que de la proposition de création d'une Bibliothèque de nutrition Lord Boyd Orr, qui comporterait une section spéciale sur les sujets intéressants particulièrement le programme Codex. Des informations sur la législation alimentaire, les normes, les additifs alimentaires, les résidus de pesticides, etc. seraient disséminées par l'intermédiaire d'un Bulletin de l'alimentation et de la nutrition, qui paraîtrait chaque trimestre et comporterait des articles préparés par la FAO et par des experts et des chercheurs extérieurs.

57. Toutes activités de la Division de la nutrition sont intimement liées au travail de la Commission du Codex Alimentarius. Le Comité exécutif estime qu'il devrait y avoir une très étroite collaboration entre les deux, et qu'en fait tout renforcement de la première signifierait un renforcement des activités de la Commission. Le Comité insiste très fortement sur la nécessité d'améliorer le contrôle alimentaire au niveau national dans les pays en voie de développement pour protéger le consommateur, faciliter le commerce et rendre pleinement significative leur acceptation des normes Codex recommandées.

Activités du Service de législation de la FAO qui intéressent la Commission

58. Le Comité exécutif a été également informé du travail accompli par le Service de législation de la FAO dans le domaine de la législation alimentaire intéressant la Commission, et en particulier la diffusion des informations juridiques sous forme de diverses publications, recherches et études, et préparations de textes législatifs et réglementaires pour aider les pays en voie de développement à mettre au point des réglementations spécifiques.

59. Le Comité exécutif note avec satisfaction le travail accompli par le Service de législation, et exprime l'opinion qu'il pourrait être nécessaire de renforcer le Service, afin qu'il soit mieux en mesure de répondre aux demandes d'information et de conseils dans le domaine de la législation alimentaire.

Activités de l'Organisation mondiale de la santé qui intéressent la Commission

60. Le Comité exécutif a été informé de la participation de l'OMS au Projet international dans le domaine de l'irradiation des aliments. On a présenté une brève description du protocole du projet concernant l'évaluation de la salubrité des denrées irradiées. En outre, l'intérêt de l'OMS pour le renforcement de son association avec les laboratoires FAO/OMS de référence sur le plan des colorants alimentaires, et son intérêt et son aide pour la réalisation d'un cours de formation dans le domaine des résidus de pesticides ont été mentionnés. Un exemplaire du rapport du Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires, préparé pour la 47^{ème} session du Conseil exécutif de l'OMS, a été communiqué au Comité exécutif.

Conférence des Nations Unies sur l'environnement, 1972

61. Le Comité exécutif était saisi d'un rapport de la Division de la nutrition de la FAO, relatif à la proposition élaborée conjointement par la FAO et l'OMS, en consultation avec l'AIEA, sur la manière d'identifier et de combattre la contamination des aliments, proposition qui sera transmise au Secrétariat ONU de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement qui se tiendra à Stockholm en juin 1972.

62. Le Comité exécutif souscrit en général aux propositions formulées par la FAO et l'OMS, et considère que deux de ces propositions revêtent une importance particulière pour le travail de la Commission du Codex Alimentarius. Il est convenu de ce qui suit:

- a) au niveau national, il est nécessaire et urgent de créer ou de renforcer les systèmes de contrôle des aliments, en particulier dans les pays en voie de développement, non seulement pour protéger les consommateurs, mais aussi pour donner toute sa signification à l'acceptation des normes Codex recommandées;

b) au niveau international, il est désirable de mettre au point un système permettant le rassemblement, l'évaluation et la diffusion de données statistiques valables et comparables relatives à l'ampleur et au niveau de la contamination des aliments dans diverses régions du monde, affectant les ressources alimentaires et la santé humaine. Un tel système international de surveillance et de recherche des données ne pourrait être fondé que sur des programmes nationaux de surveillance, d'où la nécessité prioritaire d'encourager et, le cas échéant, d'aider les autorités nationales à créer de tels programmes. L'évaluation des données au niveau international doit faire partie intégrante du système, et la Commission aurait un rôle important à jouer, compte tenu de son mécanisme unique d'acceptation de limite de contamination des aliments au niveau international.

63. Le Comité exécutif note que le travail de l'OCDE dans le domaine des contaminants du milieu est de caractère plus régional, et qu'il ne comporte pas une évaluation per se du niveau toxicologique; par contre, les propositions en matière de surveillance élaborées par la FAO et l'OMS sont plus spécifiquement axées sur la contamination alimentaire au niveau global et elles prévoient, en tant qu'élément important du système, l'évaluation des données par les Comités mixtes d'experts FAO/OMS et AIEA compétents. Le Comité exécutif souligne la nécessité d'éviter les chevauchements d'efforts, et estime également qu'il serait très profitable de procéder à des échanges de données entre les différents programmes de surveillance, tels ceux qui s'occupent de la surveillance de contamination des aliments et de la pollution du milieu en général air, eau, etc.

64. Le Comité exécutif note que la Conférence des Nations Unies sur l'environnement, qui se tiendra à Stockholm en juin 1972, attachera très probablement une grande importance à la question de la lutte contre la contamination des aliments et au rôle que la Commission du Codex Alimentarius peut jouer dans l'établissement rapide de l'infrastructure nécessaire à cet égard dans les pays en voie de développement, et que la Conférence sur les normes alimentaires en Afrique pourrait traiter cette question.

Projet de préparation d'un état récapitulatif des travaux accomplis par d'autres organisations internationales en matière de normes alimentaires

65. Le Comité exécutif a examiné un rapport préparé par le Secrétariat sur la question de la préparation d'un état récapitulatif des travaux accomplis par d'autres organisations internationales en matière de normes alimentaires et dans des domaines connexes. Sa conclusion est que, compte tenu du programme de travail actuel de la Commission et de l'ordre de priorité de ses activités, le Secrétariat ne devrait pas entreprendre, pour le moment, la préparation de cet état récapitulatif. Le Comité exécutif demande au Secrétariat de mettre, de temps à autre, à la disposition des membres de la Commission des informations sur les activités d'autres organisations, lorsqu'elles se rapportent à un sujet qui pourrait être en cours d'examen au sein de la Commission aux fins d'inclusion dans son programme de travail, ou qui pourrait présenter un intérêt général pour les membres de la Commission.

Problèmes posés par l'apparition sur le marché international de produits alimentaires non conventionnels

66. En se fondant sur le document de travail préparé par M. M.L. Debatisse, le Comité a étudié les problèmes posés par l'apparition sur le marché international de produits alimentaires non conventionnels et susceptibles d'intéresser la Commission du Codex Alimentarius. Après avoir noté le développement rapide du commerce des produits alimentaires non conventionnels à savoir les produits remplaçant la viande, les succédanés de produits laitiers, les succédanés du sucre et les boissons synthétiques aux agrumes, le Comité a examiné les incidences possibles de ces produits sur le travail de la Commission du Codex Alimentarius.

67. Le Comité a discuté, en particulier, des problèmes que pourraient poser ces "nouveaux" produits alimentaires en ce qui concerne l'information du consommateur et la protection de sa santé. Il a appris que le Comité du Codex sur les aliments diététiques ou de régime a déjà entrepris certaines activités concernant des produits particuliers dans le cadre de son mandat et que le Groupe consultatif mixte FAO/OMS/FISE sur les protéines (PAG) est en train d'étudier les aspects nutritionnels et toxicologiques, ainsi que les effets sur la santé - notamment chez les enfants - des produits alimentaires non conventionnels.

68. Le représentant de l'Amérique du Nord a déclaré au Comité qu'à son avis, l'intérêt du consommateur est, à l'heure actuelle, largement protégé par les diverses dispositions de la Norme générale internationale recommandée pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées.

69. Le Comité est convenu d'attendre les résultats des études du PAG dans ce domaine, et est également convenu que le problème devrait être ensuite examiné par le Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires. Le Comité exécutif réexaminera la question en temps opportun.

Marque du symbole Codex

70. Le Comité exécutif a entendu un rapport intérimaire verbal au sujet des renseignements en cours de rassemblement sur l'emploi de marques ou de symboles par d'autres organisations internationales ou des associations commerciales. Des contacts ont été établis avec un certain nombre de ces organismes. Le Secrétariat international de la laine, l'Institut international du coton et l'Association internationale d'essais des semences ont déjà fourni des informations. On attend la réponse d'autres organismes et l'on espère pouvoir présenter à la prochaine session du Comité exécutif un rapport complet sur la question.

Appellations d'origine

71. Le Comité exécutif se félicite du document établi par le Bureau juridique de la FAO au sujet des appellations d'origine en liaison avec les activités de la Commission. Le Comité exécutif estime qu'il lui faudra examiner plus avant la question à sa prochaine session et demande que, dans l'intervalle, le Secrétariat communique pour information des exemplaires de ce document au Comité d'experts gouvernementaux sur le Code de principes concernant le lait et les produits laitiers.

Groupe de travail des problèmes de température - denrées surgelées

72. Le Comité exécutif a examiné une proposition tendant à ce que le Groupe mixte CEE/Codex Alimentarius d'experts de la normalisation des denrées surgelées organise une réunion d'un Groupe technique de travail des problèmes de température durant le transport, l'emmagasiner et la distribution des denrées surgelées. Il note que ce Groupe de travail aurait pour objectif de permettre à des experts techniques d'étudier en détail ces problèmes et d'essayer d'accélérer les travaux du Groupe mixte, notamment en ce qui concerne l'avant-projet de code d'usages pour le traitement et la manutention des denrées surgelées. Il est noté que le Secrétariat avait signalé au Groupe mixte que, cette réunion n'étant pas prévue, la FAO et l'OMS éprouveraient des difficultés budgétaires pour en assurer le service.

73. Le Comité exécutif est convenu que cette réunion ouverte à tous les membres de la Commission pourrait avoir lieu mais qu'il faudrait informer tous les participants que, pour des raisons budgétaires, seuls des services très restreints seraient fournis. Toutefois, le Comité exécutif souligne que la réunion ne devrait être organisée que si l'on dispose de renseignements et de documents de travail adéquats qui permettent à celle-ci d'être efficace et d'aider le Groupe d'experts à poursuivre l'examen de ces questions. Il souligne en outre qu'il ne faudrait en aucun cas considérer que la tenue de cette réunion constitue un précédent.

Aide-mémoire du Professeur E.J. Bigwood sur l'état d'avancement des travaux de la Commission du Codex Alimentarius

74. Le Comité exécutif a examiné un aide-mémoire du Professeur E.J. Bigwood, Directeur du Centre de recherches sur le droit de l'alimentation à Bruxelles, concernant la notion de norme alimentaire. L'auteur suggère qu'il faudrait élaborer pour les aliments des normes moins détaillées qui porteraient essentiellement sur la composition des denrées. Les autres dispositions des normes, par exemple celles qui concernent l'hygiène, les poids et mesures, l'étiquetage et les méthodes d'analyse et d'échantillonnage, devraient être traitées ailleurs, dans des textes appropriés d'application générale. D'après l'auteur, les normes très détaillées et développées ne sauraient probablement être acceptées qu'avec de nombreuses réserves.

75. Le Comité exécutif estime que la présentation et la teneur des normes qu'élaborent les comités du Codex traduisent dans l'ensemble les pratique actuellement suivies par plusieurs gouvernements en ce qui concerne les normes et les réglementations nationales; tout en reconnaissant l'intérêt que le Professeur Bigwood a démontré pour les travaux de la Commission du Codex Alimentarius, le Comité exécutif est convenu de ne conseiller, pour l'instant, aucune modification au format et au contenu des normes Codex. Le Comité exécutif a appris que le Gouvernement français envisageait de soumettre au Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche des propositions relatives à la mise au point d'un texte qui contiendrait des dispositions communes pour certains produits de la pêche transformés. Cela pourrait nécessiter l'élaboration de normes individuelles moins détaillées qui contiendraient uniquement les dispositions visant expressément le produit concerné. Le Comité exécutif estime que cette formule se révélerait sans doute utile dans la pratique et que le Comité du Codex sur les principes généraux pourrait, le cas échéant, l'étudier à l'une de ses futures sessions.

Rapport sur l'acceptation des normes Codex recommandées

76. Le Comité exécutif était saisi du document CX/EXEC/72/18/2 et de son addendum résumant les positions de 24 pays, au 30 avril 1972, sur l'acceptation des 42 normes Codex recommandées qui avaient été, à cette date, envoyées aux gouvernements pour acceptation. Ces pays étaient les suivants: Argentine, Bahreïn, Bolivie, R. F. du Cameroun, République Centrafricaine, Chine (Taiwan), Costa Rica, Chypre, Hongrie, Iran, Israël, Côte-d'Ivoire, Japon, Libéria, Monaco, Maroc, Philippines, Portugal, Soudan, Trinité-et-Tobago, Union des Républiques socialistes soviétiques, Etats-Unis d'Amérique, République populaire du Yémen et République du Zaïre. Beaucoup de ces pays, parmi lesquels on compte un assez bon nombre de pays en voie de développement, ont indiqué qu'ils acceptaient ces normes sans réserve. D'autres ont donné leur acceptation à titre d'objectif à plusieurs des normes, et certains enfin ont formulé des acceptations assorties de légères dérogations. En ce qui concerne les acceptations assorties de légères dérogations, le Secrétariat a indiqué que certaines de ces dérogations semblaient reposer sur des malentendus, et que ceux-ci pourraient probablement être dissipés par correspondance entre le Secrétariat et le pays concerné. Le Comité exécutif n'a pas discuté au fond les réponses reçues, pour les raisons qui seront mentionnées ci-dessous, mais il est convenu que le Secrétariat présentera à la neuvième session de la Commission le rapport sur les acceptations non plus par pays, mais par norme.

77. Le Comité exécutif a ouvert ses débats sur ce point de l'ordre du jour en examinant les décisions prises par la Commission à sa huitième session ALINORM 71/31, par. 22), et les recommandations adressées à la Commission par le Comité exécutif à sa dix-septième session (par. 11 de l'Annexe II du document ALINORM 71/31). La Commission avait confié deux tâches essentielles au Comité exécutif: (i) faire savoir à la Commission si, à son avis, une norme Codex recommandée doit être publiée dans le Codex Alimentarius, et (ii) étudier le problème des critères à utiliser pour déterminer si une dérogation qualifiée de légère, est effectivement légère.

78. En ce qui concerne le premier point mentionné ci-dessus, il s'agissait donc pour le Comité exécutif de dire si, compte tenu des réponses reçues à ce jour, il jugeait opportun de recommander à la neuvième session de la Commission la publication dans le Codex Alimentarius de certaines des normes recommandées soumises aux gouvernements pour acceptation. Le Comité exécutif reconnaît qu'il n'y a pas, à ce jour, de critères établis sur la base desquels il pourrait recommander à la Commission la publication dans le Codex Alimentarius d'une norme Codex recommandée donnée. L'étape 10 de la Procédure d'élaboration des normes Codex mondiales indique simplement que "la norme recommandée est publiée dans le Codex Alimentarius en tant que norme Codex mondiale lorsque la Commission juge opportun de le faire à la lumière des acceptations reçues". Tout en exprimant sa satisfaction devant les réponses faites par les gouvernements, (voir l'Annexe au présent rapport) le Comité exécutif estime à l'unanimité que, même en l'absence de tout critère, il n'y a manifestement pas lieu, pour l'instant de recommander à la Commission la publication dans le Codex Alimentarius de l'une ou l'autre des normes recommandées.

79. Le Comité exécutif a réexaminé la modalité de l'acceptation assortie de légères dérogations. On a signalé que les pays qui avaient notifié des acceptations assorties de légères dérogations ont précisé que même si un produit est entièrement conforme à la norme Codex recommandée pertinente, il ne sera pas autorisé à circuler librement dans le pays qui a formulé une telle acceptation, à moins qu'il ne satisfasse également aux légères dérogations stipulées dans la réponse du pays en question. Il importe guère

que la dérogation soit ou non légère; le fait est que, s'il n'est pas tenu compte de cette dérogation, le produit ne saurait être distribué dans le pays en cause sous le nom et la description indiqués dans la norme Codex recommandée pertinente. D'après les réponses parvenues à ce jour, on peut raisonnablement s'attendre à ce que de nombreux pays prévoient des dérogations d'un type ou un autre. Etant donné que la Commission compte maintenant 96 membres et que 42 normes Codex recommandées ont été envoyées aux gouvernements pour acceptation, et que d'autres le seront sous peu, il est évident que la proportion des dérogations pourra être considérable et que la tâche consistant à les examiner sera ardue et énorme, sans parler de la nécessité de déterminer s'il s'agit effectivement de dérogations légères. Aux termes des Principes généraux du Codex Alimentarius, c'est à la Commission du Codex Alimentarius qu'il appartient d'établir si les dérogations sont légères ou non. En dehors du fait que, de toute évidence, la Commission n'est matériellement pas en mesure d'entreprendre cette tâche, le Comité exécutif est d'avis que, même si la Commission pouvait le faire, il ne serait pas constructif de déterminer si une dérogation est effectivement légère car selon toute probabilité, il faudra en tenir compte, qu'elle soit légère ou importante. On a attiré l'attention sur le fait qu'il importe de demander aux gouvernements intéressés de fournir les précisions suivantes au sujet de chaque norme Codex recommandées:

- 1) Existe-t-il dans le pays une norme nationale pour le produit visé par la norme Codex recommandée?
- 2) La norme nationale est-elle identique à tous égards à la norme Codex recommandée quant au fond?
- 3) Si la norme nationale est différente, en quoi diffère-t-elle de la norme Codex recommandée?
- 4) Si le produit répond à la norme Codex recommandée, pourra-t-il être librement distribué dans le pays en cause ou devra-t-il, pour pouvoir entrer dans celui-ci, satisfaire aux dérogations formulées par rapport à la norme Codex recommandée ?

80. Le Comité exécutif reconnaît qu'à l'époque où cette modalité d'acceptation a été définie, on espérait qu'elle permettrait à de nombreux pays, pour lesquels une acceptation sans réserve ne serait pas possible, de formuler une acceptation assez proche de l'acceptation sans réserve. On pensait à ce moment-là que, sans la qualificatif de "légère", cette modalité pourrait se révéler si libérale qu'elle ne réussirait pas à inciter les gouvernements à aligner leurs normes sur les normes internationales. Le Comité exécutif estime maintenant que le poids de cet argument a été plus que contrebalancé par l'importance des faits qu'illustrent les réponses des gouvernements parvenues jusqu'ici, l'ampleur de la tâche consistant à examiner les dérogations associées à la difficulté d'établir des critères pour déterminer ce qu'est une dérogation légère, ces critères pouvant fort bien varier selon que les dérogations sont étudiées sous l'angle de l'économie, de l'hygiène, de la toxicologie, etc.. De l'avis du Comité exécutif, tout amendement à cette modalité d'acceptation devrait être tel qu'il encourage les acceptations sans pour autant ouvrir la voie à des acceptations qui, en fait, pourraient fort bien être considérées comme des non-acceptations. La nature de la dérogation jouera un rôle prépondérant. Une dérogation concernant la définition du produit semblerait équivaloir à une non-acceptation. Il en sera peut-être de même dans le cas d'une dérogation concernant les facteurs essentiels de composition et de qualité. En revanche, une dérogation concernant l'emploi des additifs alimentaires ou l'étiquetage pourrait fort bien être jugée admissible dans le contexte de la procédure d'acceptation. En conséquence, il pourrait bien advenir qu'une dérogation visant quelques parties des normes représente en réalité une non-acceptation. On a également fait valoir qu'une dérogation pourrait être formulée à des fins commerciales, constituant ainsi une barrière au commerce.

81. Le Comité Exécutif examine la position des pays en voie de développement Un certain nombre d'entre eux ont choisi l'acceptation sans réserve, mais la question se pose de savoir s'ils disposent des moyens de mettre en oeuvre une telle forme d'acceptation. Le Comité exécutif souligne combien il importe d'informer les nouveaux membres de la Commission, en particulier les pays qui mettent au point pour la première fois des dispositions en vue du contrôle des aliments et de la mise en oeuvre des normes Codex, de toutes les obligations découlant des diverses formes d'acceptation qui leurs sont ouvertes dans le cadre des principes généraux du Codex Alimentarius. Le Comité exécutif estime que le Secrétariat devrait faire tout son possible pour aider et conseiller ces gouvernements quant au choix des modalités d'acceptation. M. N. de Heer a également suggéré que, lorsque plusieurs pays d'une

région assortissent leur acceptation de la même dérogation, il pourrait être souhaitable d'amender la norme en conséquence et d'élaborer, pour le produit en cause, une norme régionale. A ce propos, le représentant de l'Amérique latine a souligné que la nature pluridisciplinaire de la matière traitée par les normes Codex et leurs incidences importantes sur le commerce et le développement revêtent un intérêt essentiel pour les pays qui souhaitent développer leurs industries et leurs exportations de produits alimentaires. A son avis, la Commission et le Secrétariat devraient donc étudier les meilleurs moyens de venir en aide à ces pays en voie de développement.

82. Le Comité exécutif souligne que l'expérience acquise au cours des années qui se sont écoulées depuis l'établissement de la Commission l'incite à penser que le moment est maintenant venu de réexaminer la procédure d'acceptation. Eu égard aux difficultés associées à la modalité de l'acceptation assortie de légères dérogations, il est convenu de recommander à la Commission de convoquer une réunion du Comité du Codex sur les principes généraux pour examiner de nouveau la procédure d'acceptation, ainsi qu'il en a été discuté plus haut. Le Comité exécutif insiste sur le fait que le Programme sur les normes alimentaires a pour objectif l'harmonisation des normes alimentaires à l'échelon international afin de protéger la santé du consommateur et de faciliter le commerce international. Il recommande aussi que le Comité du Codex sur les principes généraux examine l'étape 10 de la procédure d'élaboration des normes Codex mondiales, en vue d'établir des critères adéquats pour déterminer à quel moment il convient de recommander à la Commission la publication d'une norme recommandée dans le Codex Alimentarius.

83. Le Comité exécutif souligne la nécessité de veiller à ce que toute forme amendée d'acceptation ait pour effet d'encourager le plus grand nombre possible d'acceptation. Parallèlement, la procédure devrait être conçue de manière à permettre à la Commission de dire qu'à son avis telle ou telle acceptation notifiée ne constitue pas en fait une acceptation. L'un des membres du Comité exécutif a fait valoir que le terme "acceptation" n'est peut-être pas le meilleur que l'on puisse utiliser. Le Comité exécutif est toutefois convenu que le plus important est que les gouvernements indiquent quelles mesures ils prennent pour la mise en oeuvre des normes recommandées. Si un gouvernement ne peut mettre en oeuvre toutes les dispositions d'une norme, les autres Etats membres pourraient souhaiter connaître quelles exceptions y sont apportées.

84. Le Comité exécutif recommande en outre que le Comité du Codex sur les principes généraux étudie aussi de quelle façon les organes subsidiaires de la Commission devraient examiner les opinions de la minorité.

85. Le Comité exécutif souligne combien il importe que le Secrétariat prépare un bon document de base, tenant compte des diverses opinions et suggestions formulées sur ces questions par le Comité exécutif et dont il est fait état dans le présent rapport. Il est convenu que ce document devrait être envoyé aux gouvernements pour observations et que celles-ci devraient aussi être communiquées au Comité du Codex sur les principes généraux au cours de la session proposée.

86. Le Comité exécutif donne pour instruction au Secrétariat d'apporter systématiquement tous éclaircissements qui pourraient être nécessaires à propos des réponses des gouvernements sur la question des acceptations.

87. Le Comité exécutif note que les normes recommandées suivantes seront envoyées sous peu aux gouvernements pour acceptation: Tolérances pour les résidus de pesticides - 3ème série; Nectars d'abricot, de pêche et de poire; Jus d'orange, de pomelo et de citron; Jus de pomme; Jus de tomate; Filets surgelés de morue et d'églefin; Filets surgelés de rascasse du Nord; Fraises surgelées; Aliments pauvres en sodium.

Ordre du jour provisoire de la neuvième session de la Commission du Codex Alimentarius

88. Le Comité exécutif a examiné le projet d'ordre du jour provisoire de la neuvième session de la Commission du Codex Alimentarius. Il l'approuve, sous réserve de révision par le Secrétariat, compte tenu des progrès que les organes subsidiaires de la Commission auront réalisés à l'égard des normes aux étapes 5 et 8. Le Comité exécutif s'est demandé s'il lui faudrait tenir une session le lundi 6 novembre et fixer au mardi 7 novembre le début de la prochaine session de la Commission. Il est convenu que, eu égard au lourd volume de travail probable de la neuvième session de la Commission, celle-ci devrait se réunir du lundi 6 au vendredi 17 novembre. Le Comité exécutif a brièvement passé en revue les points qui, à sa connaissance, lui seront soumis pour examen à sa prochaine session; à son avis, toutefois, ces questions ne justifient

pas qu'il se réunisse immédiatement avant la session de la Commission. Le Comité exécutif est cependant convenu que si d'autres questions exigeant son examen d'urgence se posaient dans l'intervalle, il pourrait en cas de besoin se réunir dans la soirée du lundi 6 novembre.

Autres questions

89. Le Secrétariat a signalé au Comité exécutif que le Groupe d'experts de la normalisation des jus de fruits avait fait une distinction entre les raisins du type "Vinifera" et les raisins du "type Concorde" et qu'il avait fait passer à l'étape 8 de la procédure des normes distinctes pour le jus non concentré et le jus concentré de raisin du type "Vinifera". Le Groupe mixte d'experts avait demandé au Comité exécutif de dire si les normes pour les jus non concentrés et concentrés de raisin "Concorde" et du "type Concorde" pourraient être considérées comme des normes à l'étape 6 étant donné qu'elles avaient déjà été examinées par les gouvernements en tant que parties des précédentes normes pour le jus de raisin non concentré et le jus de raisin concentré. Une difficulté encore en suspens réside en la nécessité de trouver un nom français approprié pour ce produit.

90. Le Comité exécutif décide que ces normes seront considérées comme étant parvenues à l'étape 6 de la Procédure.

Proposition du Coordonnateur pour l'Europe tendant à l'établissement de normes régionales européennes pour le sel, le vinaigre et les oeufs

91. Le Comité exécutif note que cette proposition a été soumise au Secrétariat par le Coordonnateur pour l'Europe. Cette proposition n'a pas été étudiée par le Comité de coordination pour l'Europe. Compte tenu de l'Article VI.3 du Règlement intérieur de la Commission, le Comité exécutif est convenu de conseiller au Coordonnateur pour l'Europe de soumettre sa proposition à l'examen du Comité de coordination pour l'Europe.

POSITIONS DES PAYS AU 30 AVRIL 1972 EN CE QUI CONCERNE L'ACCEPTATION
DES NORMES CODEX RECOMMANDEES

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Norme générale d'étiquetage des denrées alimentaires préemballées (Réf. No. CAC/RS - 1-1969)	Bahreïn, Iran, Liberia, Monaco, Rép. dém. pop. du Yemen	Chypre, Maroc	Argentine, Etats-Unis d'Amérique	Bolivie, Philippines, Portugal
Tolérances internationales pour les résidus de pesticides (Réf. No. CAC/RS 2-1969)	Argentine, Bahreïn, Iran, Liberia, Monaco, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen	Chypre, Israël		Bolivie, Philippines, Portugal
Saumon du Pacifique en conserve (Réf. No. CAC/RS 3-1969)	Bahreïn, Iran, Liberia, Maroc, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen	Chypre	Argentine, Japon ^{1/}	Bolivie, Philippines, Portugal
Sucre blanc (Réf. No. CAC/RS 4-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc	Argentine	Hongrie
Sucre en poudre (sucre glace) (Réf. No. CAC/RS 5-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc	Argentine	Hongrie
"Soft sugars" (Réf. No. CAC/RS 6-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie

^{1/} Le Japon a indiqué qu'il donne son acceptation sous réserve de certaines conditions - il semble au Secrétariat qu'il s'agit d'une acceptation assortie de légères dérogations.

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Dextrose anhydre (Réf. No. CAC/RS 7-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie
Dextrose monohydraté (Réf. No. CAC/RS 8-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie
Sirop de glucose (Réf. No. CAC/RS 9-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Maroc, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie
Sirop de glucose déshydraté (Réf. No. CAC/RS 10-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie
Lactose (Réf. No. CAC/RS 11-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre	Argentine	Hongrie
Norme régionale européenne pour le miel (Réf. No. CAC/RS 12-1969)	Bahreïn, Iran, Liberia, Monaco, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen	Chypre, Maroc	Argentine	Bolivie, Philippines, Portugal. Les U.S.A. n'acceptent pas la norme mais le miel qui satisfait complètement la norme peut être distribué aux U.S.A.

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Tomates en conserve (Réf. No. CAC/RS 13-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie
Pêches en conserve (Réf. No. CAC/RS 14-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie, Israël
Pomelos en conserve (Réf. No. CAC/RS 15-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie, Israël
Haricots verts et haricots beurre en conserve (Réf. No. CAC/RS 16-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie
Purée de pommes en conserve (Réf. No. CAC/RS 17-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie
Maïs doux en conserve (Réf. No. CAC/RS 18-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie, Israël
Norme générale pour les graisses et huiles non couvertes par des normes individuelles (Réf. No. CAC/RS 19-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Trinité et Tobago, (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Argentine	Hongrie
Huile comestible de soya (Réf. No. CAC/RS 20-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)		Hongrie
Huile comestible d'arachide (Réf. No. CAC/RS 21-1969)	Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép. dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Portugal	Hongrie

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Huile comestible de coton (Réf. No. CAC/RS 22-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Argentine, Portugal	Hongrie
Huile comestible de tournesol (Réf. No. CAC/RS 23-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Portugal	Hongrie
Huile comestible de colza (Réf. No. CAC/RS 24-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)		Hongrie
Huile comestible de maïs (Réf. No. CAC/RS 25-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Portugal	Hongrie
Huile comestible de sésame (Réf. No. CAC/RS 26-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)		Hongrie
Huile comestible de carthame (Réf. No. CAC/RS 27-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Portugal	Hongrie
Saindoux (Réf. No. CAC/RS 28-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Argentine, Portugal	Hongrie

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Graisse de porc fondue (Réf. No. CAC/RS 29-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép du Zaïre	Chypre, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Argentine, Portugal	Hongrie
Premier Jus (Réf. No. CAC/RS 30-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Argentine, Portugal	Hongrie
Suif comestible (Réf. No. CAC/RS 31-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Portugal	Hongrie
Margarine (Réf. No. CAC/RS 32/1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Trinité et Tobago, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc	Argentine, Portugal	Hongrie
Huiles d'olive (Réf. No. CAC/RS 33-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Portugal, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)	Chypre, Maroc	Hongrie
Huile de moutarde (Réf. No. CAC/RS 34-1969)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém. pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc, Trinité et Tobago (passage à l'acceptation sans réserve escompté d'ici deux ans)		Hongrie
Tolérances internationales pour les résidus de pesticides (2ème série) (Réf. No. CAC/RS 35-1970)	Argentine, Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie

Norme Recommandée	Type d'acceptation comme indiqué par le pays qui a accepté les normes			Acceptation, sans préciser s'il s'agit d'une acceptation sans réserve
	Acceptation sans réserve	Acceptation à titre d'objectif	Acceptation assortie de légères dérogations	
Saumon du Pacifique éviscéré surgelé (Réf. No. CAC/RS 36-1970)	Argentine, Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre			Hongrie
Crevettes en conserve (Réf. No. CAC/RS 37-1970)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Maroc, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre		Argentine	Hongrie
Norme générale pour les champignons et produits dérivés (Réf. No. CAC/RS 38-1970)	Argentine, Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Maroc, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre			Hongrie
Champignons comestibles séchés (Réf. No. CAC/RS 39-1970)	Argentine, Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Maroc, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre			Hongrie
Norme régionale européenne pour les Chanterelles fraîches (Réf. No. CAC/RS 40-1970)	Argentine, Bahreïn, Rép. féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép. du Soudan, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre			Hongrie
Pois surgelés (Réf. No. CAC/RS 41-1970)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre			Hongrie
Ananas en conserve (Réf. No. CAC/RS 42-1970)	Bahreïn, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Côte d'Ivoire, Rép.dém.pop. du Yemen, Rép. du Zaïre	Chypre, Maroc		Hongrie

Note: Outre les 21 pays suivants, mentionnés dans ce tableau, Argentine, Bahreïn, Bolivie, Rép.féd. du Cameroun, Rép. Centrafricaine, Chypre, Hongrie, Iran, Israël, Côte d'Ivoire, Japon, Liberia, Monaco, Maroc, Philippines, Portugal, Rép. du Soudan, Trinité et Tobago, U.S.A. Rép.dém.pop. du Yemen et Rép. du Zaïre, des réponses ont aussi été reçues de Costa Rica et de l'U.R.S.S., mais elles ne constituent pas une acceptation à ce stade.